ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25¢
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

ROK VI GRUDZIEŃ — DECEMBER NUMER 12.



Beethoven Ludwik, van



RODZIŁ się w Bonn 16 grudnia, 1770, umarł 26 marca, 1827 w Wiedniu. Jest to jeden z najgienialniejszych kompozytorów stanowiący epokę w rozwoju i udoskonaleniu formy symfonicznej. Dzieła jego należą do trzech różnych stylów: z początku niezatarł się na nim jeszcze wpływ Haydna i Mozarta; następnie występuje jako potężna indywidualność, rozpierająca przyjęte dotąd formy do szerszych granic i wtedy właśnie pisał najgienialniejsze działa. W ostatnim zaś okresie, pod wpływem zniechęcenia z powodu głuchoty, pisał już raczej fantazje niż utwory klasyczne mniej jasne i dlatego mniej zrozumiałe dla szerszych kół słuchaczy. Do pierwszej epoki należą jego komp. pisane aż do 1800, z symf. 6 triów, 9 sonat fort., 4 tria smyczkowe, kwintet smycz., 3 pierwsze kwart. smyczkowe i znana arja "Ach perfidio". Ciąg dalszy, łaskawy czytelnik znajdzie w Encyklopedji, gdyż niemożliwem by było pomieścić wszystko w E. M.



UNIWERSALNY SAMOUCZEK

POCZĄTKOWYCH ZASAD MUZYKI

— I —

ŚPIEWU ZBIOROWEGO

Czterdzieści (40) stronic. Cena 25c Netto

Piotr Maszyński

Początki śpiewu

Podręcznik do nauki śpiewu zbiorowego

Część Teoretyczno-Praktyczna

Uzupełnił B. J. Zalewski

KOMU NIEZBĘDNYM JEST TEN PODRĘCZNIK

Małemu dziecku z najniższej klasy. Studentom wyższych szkół. Muzykowi na różnych instrumentach. Nauczycielom i nauczycielkom. Organistom chórów kościelnych. Nauczycielom chórów dziecięcych. Siostrom zakonnym przy parafjach. Solistkom, solistom i artystom. Każdemu śpiewakowi lub śpiewaczce. Członkom w chórach parafjalnych, Członkom w chórach narodowych. Dzieciom w chórach dziecięcych. W seminarjach duchownych. Księżom i zakonnikom. Kompozytorom studjującym harmonję. Profesorom zakładów naukowych. Zakładom naukowych męskim i żeńskim.

Wogóle: — Wszystkim tym, którzy zajmują się śpiewem lub muzyką

Czy szewc może być astronomem? Nie!... On może być tylko porządnym szewcem, o ile z dokładnością uczył się tego rzemiosła. — Czy różne zespoły możemy nazwać chórami śpiewaczymi, które nieznają nut, ani też wstępnych wiadomości muzycznych? Nie!... Są to towarzystwa, które nieprawnie przywłaszczają sobie tytuły wielkich ludzi w świecie muzycznym, lub godła śpiewacze, nie mające nic wspólnego z muzyką lub ze śpiewem.

Chcąc być prawdziwym chórem śpiewaczym i być poważanym nietylko u swoich, lecz także i u obcych, konieczność wymaga zaznajomić się z nutami z Uniwersalnego Samouczka Śpiewu Zbiorowego, z którego po pewnym czasie (po 25 lekcjach) może pokonać wstępne wiadomości muzyczne i nosić prawnie tytuł godła śpiewaczego lub naszych sławnych mężów: — Chopina, Moniuszkę, Paderewskiego, Żeleńskiego i t. d., a nie ustając w dalszej pracy w wokalizowaniu i czytaniu nut głosem, można dojść do perfekcji pierwszorzędnego chóru, których niestety na wychodźtwie nie mamy. Który z chórów pierwszy zrozumiał doniosłość tego znaczenia? niechaj zawiadomi "Echo Muzyczne."

ZESZYT PIERWSZY ROZMIARU 5x7

(B. J. Z.) WYD. MUZYCZNE (B. J Z.)

1505 Tell Place, Chicago, Illinois

"THE MUSICAL ECHO"

Issued during the early part of every month.

Subscription per year $2.00. Single copy 25c

Published by

B. J. ZALEWSKI

1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zaś odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

Od Redakcji

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. Prosimy o uregulowanie.

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne wystepy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. "Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła "Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odbieramy wiadomości z różnych miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnonią, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica czwarta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

B. J. Zalewski, Wydawca i Redaktor.

ECHO MUZYCZNE
Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna $2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE
Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym
DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO
Issued during the early part of every month
Subscription per year $2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

"The Musical Echo" (Miesięcznik)

Do Miłośników Śpiewu i Muzyki Polskiej

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO
są do nabycia

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami	2.25
Rocznik 1927 z nutami	2.25
Rocznik 1928 z nutami	2.25
Rocznik 1929 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki 1924, 1925, 1926, 1927, 1928 na wyczerpaniu; zamawiać zaraz.

Adres Redakcji:
ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place Chicago, Ill., U. S. A.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

Książki Tyczące się Muzyki i Inne Dzieła Dzieła Teoretyczne w Zakresie Muzyki oraz Nowości Muzyczne

O znaczeniu etycznem muzyki. B. Kompfówna 35c
Najważniejsze przepisy dotyczące muzyki kościelnej. E. Gr....85c
Stanisław Moniuszko, 1819-1919. A. Koehlerówna....40c
Muzyk jako przewodnik zespołów. W. Rzepko 10c
Uniwersalny Samouczek do śpiewu i muzyki. P. Maszyński....25c
Szkoła śpiewu (Elementarne Zasady) M. Hobrowski 35c
Zbiór 30 Pieśni na 3 i 4 gł. żeńskie (szkolne). L d'A. Dietz....1.60
Osiem utworów muzycznych do śpiewu i na fortepian 50c
Artykuły Redakcyjne o śpiewie i muzyce I. B. J. Zalewski 35c
Artykuły Redakc. o śpiewie i muzyce, zesz. II. B. J. Zalewski 35c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Młodzieńców

Czarny i Biały Murzyn, żarcik sceniczny. 7 osób 20c
Fatalna Kiełbasa, krotochwila w 1 odsłonie. 5 osób....15c
Narodziny Pieśni, 6 osób, komedja w 1 akcie. R. Rol 15c
Trafił Małek na Marka. 8 osób, komedja w 1 akcie. W. Alp 25c
Jakem Anatol Pafnucy! 9 osób, krotoch. w 1 akcie. Z. S....25c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Dziewcząt

Choinka, obr. wigilijny w 1 akcie. 10 osób. M. Stagieńska....20c
Doskonała Kuchmistrzyni. 5 osób, krot. w 1 akcie. Iks 35c
Kamyk i Róża. 3 osoby, jednoaktówka. C. Wolniewiczówna....15c
Ostatni raz. Djalog w 1 odsłonie, 2 osoby. Z. Ślaska 15c
Pierwsza Nagroda Nacl. Kom. w 1 ak, 6 osób. E. Korotyńska....15c
Złota Marysia. 5 osób, kom. w 1 akcie. E. Korotyńska....20c

* * *

Sztuczki Teatralne Męskie i Żeńskie

Jasełka. 24 osób. Obr. scen. w 1 akcie. E. Korotyńska....50c
Księżycówka. Dramat w 3 aktach. Jan Sroka 40c
Staruszkowie w zalotach. 2 osoby, fraszka w 1 akcie. A. Ł....20c
Wszystko w Porządku. 6 osób, farsa w 1 akcie. N. Wicki 50c
Złotko i Błotko, w 1 odsłonie 4 osoby. Jan Sroka....10c
Chłopi. Libretto w 5-ciu aktach, napisał Jan Sroka.... .50
Judasz. Libretto w 5-ciu aktach z prologiem, nap. J. Sroka .50
Quo Vadis. Libretto w 6-ciu akt. w 6ciu odsł. nap. J. Sroka .50

* * *

Monologi i Djalogi dla Chłopców

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. Topór 25c
Zawiera: 1. Zapisze. 2. Bez urzędu. 3. Nie wstąpię. Wyjątkowy młodzieniec. 5. Zawodowy wierszokleta. 6. Strach prosi o kolację.

* * *

Monologi i Djalogi dla Dziewcząt

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. T., F. Ż., C. W. 25c
Zawiera: 1. Nieporzędna. Pomyliła się. 3. U dentysty. 4. Ma się rozumieć. 5. Chwalińska. 6. Stróżka.

*

Monologi i Djalogi Żeńskie i Męskie

Dwa Monologi: 1 Na jednej głowie; 2 Maciek Wiecha....20c
Dwa Monologi, Djalog i Anegdoty z życia muzyków....20c
Zawiera: 1 Na koncercie, 2 Muzykalny, 3. Z muz. anegdot, 4. Psychologja drugiego flecisty, 5. Toscanini i Verdi.
Dwa Monologi i Cztery Wierszyki, przez Jana Srokę....20c
Zawiera: 1. Niepocieszony Wojtek, 2. Mój nos, 3. Cześć Bohaterom, 4. Naczelnikowi Piłsudskiemu, 5. Bławatek; 6. Błękitny Generał (Haller).

* * *

Wierszyki dla Dzieci i Starszych

Zbiór 23 utworów, Kryłowa, Mickiewicza, Zeszyt I.... .20
Zawiera: 1 Kwartet, 2 Osioł i słowik, 3 Muzykanci, 4 Kot i słowik, 5 Szpak, 6 Kukułka i kogut, 7 Małpa i okulary, 8 Ciekawy, 9 Świnia pod dębem 10 Osioł z dzwonkiem, 11 Milczenie, 12 Zgodność, 13 Ja, 14 Wybory, 15 Dzieło, 16 Przyjaciele, 17 Dzwon i dzwonki, 18 Pchła i rabin, 19 Do tych, 20 Śpiew matki, 21 Owczarek, 22 Maciek, 23 Jaś

*

Zbiór 11 Utworów oryginalnie napisane przez J. Srokę, zesz. II.. .20
Zawiera: 1 Namysłowszczykom, 2 Zakrakali krucy, 3 Do śpiewaków, 4 Dwa sztandary, 5 Kocham wszystko, 6 Oj nie pytaj, 7 A było to w piękny maj, 8 Krzaczek róży, 9 Rzecz o dzbanie, 10 Księżyc i dzieci, 11 Kwiatki.

*

Zbiór 13 utworów, Wierszyki, Aforyzmy i t. p. Zeszyt III.... .20
Zawiera: 1 Anegdoty o artystach, 2 Antypatja do bemolów, 3 Dziesięć przykazań, 4 Echo fałszywe, 5 Fatalna pamięć, 6 Kapela, 7 Kapela Beja, 8 Na egzaminie, 9 Pocałunek Rossiniego, 10 Sąd Midasa, 11 Sługa muzykalna, 12 Zamiłowanie do muzyki, 13 Inne dzieła.

*

Zbiór 13 utworów "Motylki," nap. p. B. L. Kalina, Zesz. IV.... .20
Zawiera: 1 Łezka, 2 Walka, 3 Trzy matki, 4 Cierpliwość, 5 Delikatność, 6 Kwiaty i ludzie, 7 Forteca, 8 Słońce i księżyc, 9 Wojna, 10 Wyścigi, 11 Skarbonka, 13 Motylki.

*

Zbiór 8 wierszyków. M. Paruszewska. J. Sroka. Zesz. V....10c
Zawiera: 1. Przy organach, 2. Kreutzerowska sonata, 3. Artur Rubinstein, 4. Wandzi Nowowiejskiej, 5. Wielja Grajek, 6. W zaświaty, 7. Pasorzyt, 8. Powinszowanie.

*

Zbiór Pięciu Wierszyków i Djalogów. J. Sroka. Zesz. VI....10c
Zawiera: 1. Nasza Pieśń 2. Skowronek, 3. Sen żołnierza polskiego, 4. Ludzka dola, 5. Brzozy (wed. Żeromskiego) wanie dzieci.

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH.

W Polsce, Ameryce i Kanadzie.

Dla braku miejsca recenzje zamieszczamy w streszczeniu:

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto atkowe zaprenumerować? niechaj posłużą niektóre tylko artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.



SIOSTRA M. BONAWENTURA, Dyrygientka muzyki w Akademji Polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis.........."Życzę więc z całego serca szan. red. by "Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając "Echo Muzyczne" wszystkim tym, którzy miłują Polskę i jej pieśni. — Mam w Bogu nadzieję że powodzenie "Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej". Z szacunkiem i życzliwością Siostra M. Bonawentura.

DZIENNIK "NOWINY POLSKIE" W MILWAUKEE WIS........ "Słowem, "Echo Muzyczne" powinno się znajdować w domu każdego miłośnika pieśni polskiej, tak narodowej jak kościelnej, w domu każdego organisty i dyrygenta i w bibliotece każdego muzyka. Każdy znajdzie w nim coś interesującego.

PANI STEFANIA D'ORESTE; Dyrygentka chórów śpiewaczych i Szkoły muzycznej w Chicago i w Gary, Ind........."Z zamieszczonych artykułów można sobie wyobrazić pogląd na ogólną działalność i kierunek muzyczny nie tylko tu na Wychodźtwie, ale i w całej Polsce. Za tworzenie tego łącznika należy się panu B. J. Zalewskiemu, redaktorowi i wydawcy "Echa Muzycznego" głębokie uznanie. Z powożaniem Stefania D'Oreste.

KS. JAN S. FELCZAK z NEW YORK, N.Y........."Trzeba uznać że pisemko to posiada wielką wartość, jedyne tego rodzaju w języku polskim tu w Stanach Zjednoczonych. Treść jest nadzwyczaj interesująca i niejeden miłośnik muzyki a szczególnie narodowej znajdzie tam kopalnię, z której może czerpać bezustannie. Pisemko to można śmiało polecić każdemu który kocha muzykę i pieśń polską"........

KRONIKA MUZYCZNA. Org. Diec. Lubelskiej w Polsce, Rok IV, 2 (8), 1928 za listopad, Chicago-Ameryka. "Redakcji "Echo Muzyczne" jesteśmy bardzo zobowiązani za regularne nadsyłanie pisma. Cieszymy się niezmiernie, że tak dobrze redagowane pismo stoi na straży pieśni polskiej w dalekiej od nas Ameryce. "Szczęść Wam Boże" Rodacy! My ze swej strony przesyłać będziemy nadal swój organ "Kronikę Muzyczną" (Jako od Redakcji)

JEDNOŚĆ-POLONIA W BALTIMORE: "W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą "Echo Muzyczne." .... Będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków .... że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa. Prenumerata za to cenne pismo $2.00" i t. d.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE: "Nadesłane nam trzy numera "EchaMuzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści .... tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich." i t. d.

PIAST W CHICOPEE: "Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego" .... tego pożytecznego pisma fachowego" i t. d.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT: "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści" i t. d.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK): "W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO: "Pismo to polecamy drużynie śpiewaczej do zaabonowania. — Redaktorem i wydawcą jest p. B. J. Zalewski.

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO: "Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego. Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem." — E. P. Banasik, red.

MUZYK WOJSKOWY W GRUDZIĄDZU W POLSCE: "Całość numeru przedstawia się sympatycznie, cel pisma piękny, zadanie swoje na obczyźnie spełnia w zupełności. Szczęść Boże!"

KS. DR. W. KNEBLEWSKI Z POLSKI: — Słowo o Muzyce. "Niewolno mijać żadnego objawu kultury polskiej na Wychodźtwie, choćby takiej muzyki (dalej wyłuszczono brak pism zawodowych, czytamy) — śpiewacy nic, gdyby ich nieratował wysiłek jednostki Mam przed sobą kilka numerów "Echa Muzycznego", miesięcznika redagowanego przez B. J. Zalewskiego. — W lutowym numerze "Echa Muzycznego" spotykamy piękny referat prof. A. Karczyńskiego — "Chopin — Jako Muzyk" .... W każdym bądź razie trzeba "Echu Muzycznemu" powinszować wytrałości, że choć w trudnych warunkach wydawniczych nie rzuca posterunku, ale owszem utrzymuje się przy życiu, dla kultury pieśni i muzyki i sceny polskiej na Wychodźtwie.

Za przychylną ocene serdecznie dziekujemy i w miare możności, starać sie bedziemy ulepszać pismo, co bedzie zależnem od pozyskania jak najwiekszej liczby abonentów; zatem — prosimy o rozpowszechnianie "Echa Muzycznego".

B. J. ZALEWSKI, Red. i Wyd.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku, Życzy Swym Czytelnikom, Redakcja Echa Muzycznego

W Szwajcarskiej Siedzibie Paderewskiego

Genjalny mistrz tonów wśród nieprzeliczonych pamiątek swej sławy i hołdów.

Paryż, w październiku.

Mistrz Paderewski przeszedł ciężką operację. Obecnie na szczęście wraca szybko do zdrowia i bezpośrednio po odbytej rekonwalescencji wyjeżdża do Ameryki na 6-miesięczne tournee koncertowe.

Wieść o chorobie Paderewskiego wywołała w całej prasie światowej, szczególnie zaś w amerykańskiej szereg niecodziennych artykułów. Liczne rzesze wielbicieli znakomitego pianisty ślą do cichej miejscowości Morges kondolecje, telegramy, pozdrowienia.

Nie od rzeczy więc będzie opis głośnej willi Rion-Bosson, gdzie obecnie mistrz tonów odbywa swoją rekonwalescencję. Mieliśmy sposobność obejrzeć ją podczas ostatnich wakacji.

Morges jest miejscowością niezmiernie sympatyczną i malowniczą. Położone nad brzegami szafirowego Lemanu ze wspaniałym widokiem na Alpy francuskie, przecięte czarującemi uliczkami i zaułkami, pełne stylowych domów, krużganków i bram — ściąga corocznie tłumy międzynarodowych turystów.

Tuż za miejskim parkiem strzela szosa genewska ozdobiona szpalerem cienistych, prastarych drzew.

Zbliżamy się do toru kolejowego, przecinamy wiadukt kolejowy i już znajdujemy się na drodze wiodącej do zacisznej sadyby Paderewskiego.

Na tle zielonej murawy, wielobarwnych gazonów i ciemno-szmaragdowego parku wita nas stylowa willa o murach biało-czerwonych.

Stary, mruczący wilk z nieufnością spoziera na intruza. Natomiast drugi, egzotyczny stróż, papuga, widocznie przyzwyczajona do gości przeróżnych ras i narodowości, nie zwraca najmniejszej na nas uwagi.

Przez wielkie, oszklone drzwi wychodzimy do stylowego halu. Ściany obwieszone literalnie obrazmai pendzla niemal wyłącznie artystów polskich.

Wśród nich zwracają uwagę przedewszystkiem słynny "Rybak" prof. Wyczółkowskiego, sceny batalistyczne Chełmińskiego i duży, portret, przedstawiający genjalnego pianistę.

Z halu wchodzimy do salonu, który łączy się z wygodnym tarasem, skąd roztacza się wersalska niemal perspektywa ze wspaniałym widokiem na śnieżny łańcuch Alp.

W salonie od wejścia na lewo znajduje się fortepian. Na nim mnóstwo fotografij oprawionych w stylowe ramki. Wszystkie podobizny zaopatrzone oryginalnemi podpisami i najserdeczniejszemi dedykacjami.

Wśród nich zachowaliśmy w pamięci podpisy króla angielskiego, Focha, Wilsona, Roosevelta, Mussoliniego, matki króla włoskiego i królowej belgijskiej.

Po prawej stronie salonu zwraca uwagę słynny portret Paderewskiego wykonany przez Burne Jonesa. W lewym rogu marmurowe popiersie mistrza.

Na licznych stolikach książki, albumy, oraz znakomite papierosy, stale dostarczane Paderewskiemu przez króla Bułgarji.

Obok aromatycznych papierosów znajdujemy pudełko z cygarami.

Na prośbę gospodarza namiętny palacz usiłuje je wyjąć. Ale w tym samym momencie dotknięte cygaro wydaje z siebie frywolny pisk. Wesoła ta imitacja stanowi miłą rozrywkę dla gości, od których zawsze roi się willa Paderewskiego.

Wchodzimy do następnego salonu, który jest jedynem w swoim rodzaju muzeum wszechświatowej sławy mistrza.

Ściany obite literalnie dyplomami, ujętymi w piękne ramy. Zwracają uwagę dyplomy honorowych doktoratów i dyplom dziękczynny komitetu grunwaldzkiego w Krakowie.

W stylowych gablotkach nieprzebrana ilość złotych i srebrnych wieńców. A dalej laurki, medale, statuetki, tablice pamiątkowe, wstęgi, szarfy, feretrony podobizny artysty i jego przedwcześnie zmarłego syna.

Patrząc na te tysiączne wyrazy hołdów, widz zaczyna dopiero ogarniać nieśmiertelną i wszechświatową sławę Paderewskiego.

Wszystkie niemal większe miasta i kraje na kuli ziemskiej złożyły u stók mistrza tonów w tym salonie wzruszające dowody swojej czci i miłości.

W tej komnacie milkną wszelkie akcenty polityczne, pozostaje tylko jedna z największych pozycyj w naszym bilansie propagandy polskości.

I na tem tle jak wygląda sam Paderewski? Widzieliśmy go na kilka tygodni przed obecną chorobą. Sylweta mistrza, mimo nadciągającego ósmego krzyżyka, jest zawsze szczupła, zgrabna, pełna energji, humoru i giętkości w ruchach. Jasny garnitur w delikatne prążki granatowe i legendarny krawat biały potęgują jeszcze bardziej ten młodzieńczy wygląd, jakim Paderewski czaruje otoczenie.

W willi pp. Paderewskich bawią goście przez rok cały. A więc młodzi muzycy, poeci, malarze, rzeźbiarze, których mistrz nietylko utrzymuje, ale ich także otacza wzruszającą opieką, jak ojciec, brat i przyjaciel.

Poza tem dwa razy w tygodniu, w czwartek i niedzielę jest oficjalne przyjęcie. Wówczas między 4 a 6 godz. po południu tętno życia się zdwaja. Samochody krążą ustawicznie. Salony wypełniają się wielojęzycznym rozgwarem. Oczywiście dominuje język polski, następnie angielski.

Na stole pojawiają się znakomite ciasta i torty — duma siostry Paderewskiego, która z czarującą kulturą czuwa nad zniczem staropolskiej gościnności.

———o———

Uprzejmość Japońska

W Japonji nauczyciel cesarskich dzieci musi być zawsze uprzejmy. Raz, kiedy cesarz japoński pytał o zdolności syna jego nauczyciela gry na skrzypcach, ten odpowiedział:

— Umiejętność gry na skrzypcach trzeba podzielić na trzy klasy: do pierwszej należą ci, którzy wcale nie powinni grać; do drugiej ci, którzy bardzo źle grają; a do trzeciej wreszcie ci, którzy dobrze grają. Jego książęca mość już do drugiej klasy może być zaliczony.

———o———

Włoch Wynalazł Maszynkę do Pisania Nut

Rzym. Po latach pracy, signor Ferretto, z Medjolanu, profesor muzyki, wynalazł maszynkę do pisania nut, która odda wielkie usługi kompozytorom-muzykom. Naszynka, nad którą Ferretto pracował przez 10 lat, posiada ten sam układ i funkcjonuje tak samo jak zwykła maszynka do pisania, jednakowoż można na niej wybijać wszelkie znaki muzyczne. Instytut Naukowy w Lombardji nagrodził Ferretto'a za jego pracę wynalazczą.

Dr. JÓZEF REISS

POPIS MUZYCZNY CZY PRZEGLĄD PRACY?

Pod rozwagę naszym "profesorom" Szkół muzycznych na gruncie amerykańskim.

Temat powyższy traktuję jako drobny przyczynek do sprawy wychowania muzycznego. Chcę poddać objektywnej krytyce zakorzenienie formy, które przyjęły się u nas przy nauczaniu muzyki, chcę je odrzucić jako wadliwe, a więc bezwartościowe dla pedagogji, a na ich miejsce chcę wprowadzić pewne zmiany, odpowiedniejsze dla dzisiejszych dążeń wychowawczych.

Jednym z przeżytków, uświęconych tradycją i pokutujących bezkrytycznie w nauczaniu muzyki są tzw.popisy uczniów. Walczą z tą przestarzałą instytucją od lat. i to walczę w rozmaitej formie: słowem i pismem, ironją, sarkazmem i spokojnym tonem rzeczowej argumentacji. A wynik tej walki? Dotąd równy zeru!

Dowodem tego są stosunki, panujące choćby tylko w Krakowie, gdzie — jakby się zdawało — mogę bezpośrednio oddziaływać i wpływać na zmianę czy to osobistą inicjatywą czy nawet realizacją nowych projektów. Rezultat moich wysiłków jest taki, że szkoły muzyczne zamykają całoroczną pracę tradycyjnym, obowiązkowym popisem tak, jak to bywało "za dawnych czasów".

Czynią to nietylko konkurujące między sobą szkoły, co ostatecznie byłoby zrozumiałe właśnie ze względów konkurencyjnych, dochodowych, ale czyni to nawet instytucja, która ze względu na swoje tendencje pedagogiczne powinnaby wkońcu uznać słuszność moich wywodów. Instytucją tą jest Związek muzyczno-pedagogiczny działający więc wbrew swej nazwie: niepedagogicznie. Jestto dla mnie tem boleśniejsze, że Związek mianował mnie swego czasu swym członkiem honorowym i dzisiaj patrzeć muszę na to, jak ten właśnie Związek rozwija działalność sprzeczną z zasadami racjonalnej pedagogji, jak działalność swoją manifestuje nazewnątrz natrętną reklamą o popisach odbywających się każdego tygodnia:

'Dziś 60 popis"! — tak trąbi puzon reklamy. — "Dziś 70 popis"! — 71, 80, — wkońcu niezawodnie: 100 jubileuszowy! ku własnemu zadowoleniu Związku i uciesze wszystkich popisujących się, ich rodzin i najbliższych znajomych!

Przeciw takiej "metodzie" muszę jednak z całą stanowczością wystąpić i potępić ją bezwzględnie. Ogół publiczności przyjmuje zawsze bezkrytycznie to, co się dzieje pod płaszczykiem jakiego autorytetu: Związek urządzaniem swoich stałych popisów wpaja w ogół przekonanie, że popisami temi spełnia właściwe swoje zadanie wychowawcze, a zarazem, że dziecko poto się uczy, ażeby mogło grać na popisie.

Zastanówmy się nad tem, dlaczego popisy muzyczne są tak niezgodne z postulatami pedagogji i dlaczego je zwalczać należy.

Dzisiaj roztoczyło Państwo nawet nad nauką prywatną swoją kontrolę. Krzywiono się zrazu na to, ale wkońcu uznano, że taka kontrola jest z wielu względów pożądana. Jestem przekonany, że wydelegowany dla wglądnięcia w sprawę tzw. popisów przedstawiciel rządu, naturalnie człowiek bezstronny i z odpowiedniemi kwalifikacjami, zbadawszy sprawę, musiałby poczynić mnóstwo zastrzeżeń ze stanowiska pedagogicznego, a ostatecznie spowodowałby może urzędowy zakaz urządzania popisów. Zakazem takim przysłużyłby się bardzo sprawie wychowania muzycznego!

Mówi się dużo i często o uszlachetniającym wpływie muzyki. Pogląd ten staje się ironją wobec faktów rzeczywistości. Fakty bowiem mówią coś wręcz przeciwnego. Odnosi się wrażenie, że właśnie sami muzycy uchylają się od uszlachetniającego wpływu muzyki. Trudno nieraz o ludzi bardziej próżnych, zawistnych, ogarniętych żądzą reklamy i szałem wielkości, powodowanych fałszywą ambicją, skrytych i strojących się w udaną skromność, poza którą kryje się nieraz tchórzostwo — jak muzycy. Przykre, że to trzeba publicznie powiedzieć.

Terenem, na którym wszystkie te ujemne i wprost ohydne cechy w całej pełni na jaw występują, są właśnie — popisy muzyczne!

Kto je wymyślił i wprowadził?—Chyba człowiek, pozbawiony wszelkiego zmysłu pedagogicznego. W wielkich konserwatorjach zagranicznych, jak n. p. w konserwatorjum paryskiem, które było wylęgarnią wirtuozów-techników, były popisy jako konkursy o mistrzowstwo, poniekąd uzasadnione. Zresztą do niedawna artyzm polegał na akrobatyce wirtuozostwa, szkoła miała tę ambicję, ażeby wyhodować jak najwięcej talentów technicznych. Tam więc, gdzie nie szło o umuzykalnienie szerokich warstw, jak to dzisiaj jest celem wychowania muzycznego, tam popis spełniał istotnie swój cel: dawał bowiem przegląd sił, które miały potem iść na estradę — i znowu się popisywać!

Ta forma popisów przyjęła się swego czasu i u nas. W Krakowie wprowadził je w r. 1843 Franciszek Mirecki, dziś zapomniany kompozytor oper. Osiedliwszy się po dłuższym pobycie we Włoszech i w Paryżu, jako nauczyciel śpiewu i kierownik szkoły dramatycznej w Krakowie, urządził tu pierwszy popis swoich uczniów i wywołał namiętną polemikę dziennikarską, prowadzoną wówczas z powagą, godną naprawdę lepszej sprawy.

I tak dzieje się do dnia dzisiejszego. Szkoły i szkółki muzyczne, traktowane jako dochodowe przedsiębiorstwa prywatnych właścicieli, prześcigają się w zabiegach o urządzanie mniej lub więcej "okazałych" popisów z końcem roku szkolnego; umieją to zaaranżować z całym aparatem szumnej reklamy, umieją nawet pozyskać usłużnego recenzenta, który potem wypisuje bezprzykładnie humorystyczne, a przesadne pochwały na cześć tej lub owej szkółki. Znam wypadek, gdzie recenzent wypisywał cuda o metodzie jednej z muzycznych szkół krakowskich, bo — jak się okazało — troje dzeci jego pobierało w tej szkole naukę bezpłatnie, a raczej płacono mu dość drogo za jego cenną przysługę! To wkracza już w inną sferę, bo popada w konflikt z ustalonemi normami etyki społecznej.

Sam wyraz: popis ma w treści swojej coś niepedagogicznego. Mieści bowiem w sobie pewien rys chełpliwości, wywyższenia się ponad innych, próżności, a więc cechy, które chyba ze stanowiska wycho-

wawczego zwalczać należy. Popisy muzyczne budzą lub nieraz potęgują owe negatywne rysy w duszy dziecka. Być może, że pokutują tu jeszcze wpływy dawnej pedagogji, przeszczepionej ze szkół Jezuickich, a polegającej na współzawodnictwie uczniów o jak najlepsze stopnie na świadectwach; w ówczesnej pedagogji nazywało się to 'szlachetną emulacją", która jako środek wychowawczy więcej szkody, aniżeli pożytku przyniosła, gdyż w wielu wypadkach przyczyniła się do wypaczenia charakteru.

Ten środek pedagogiczny, potępiony w dzisiejszym systemie wychowania, tuła się jeszcze przy nauczaniu muzyki! A jakie wyrządza szkody moralne! Jak działa niezdrowo! Bo oto podsyca fałszywą ambicję, wywoływa pretensjonalność, jakże nieraz śmieszną, wytwarza pozę, chęć olśniewania, a więc wszystkie czynniki, które chyba każdy pedagog zwalczałby najusilniej.

Tem dziwniejsze więc, że niektórzy nauczyciele, uznając wady i ujemny wpływ popisów, starają się jednak zatrzymać je i stają w ich obronie, gdyż widzą w nich skuteczny środek dla oswojenia się wykonawców z estradą koncertową i dla zapobiegania tremie. Zdaniem tych nauczycieli dla wielu wykonawców karjera estradowa zamknięta jest przez tremę, a popisy są właśnie doskonałem antidotum na tę największą klęskę wykonawców. Zdaje mi się, że to lekarstwo jest za kosztowne, bo ze stanowiska wychowawczego okupione wielkiemi stratami moralnemi.

Obrońcy popisów stoją nadto na gruncie przedawnionych zasad, jakoby szkoła muzyczna miała na celu przygotowanie samych wirtuozów do "karjery estradowej". Jakie to nam dzisiaj obce! Dzisiaj idzie w wychowaniu muzycznem zupełnie o co innego; idzie o uświadomienie muzyczne szerokich warstw, i ich umuzykalnienie, o to, by muzyka wsiąkła głęboko w organizm społeczny, bo przecież zdrowa, artystyczna muzyka jest dla nas niemniej ważna, jak zdrowy pokarm i zdrowe powietrze! Nam wirtuozów, "toreadorów estrady" nie trzeba! Skończyła się ich pretensjonalna rola w społeczeństwie.

Zwolennicy popisów wytaczają wkońcu ostatni swój argument: szkoła powinna urządzać popisy dla kontaktu z publicznością. Istotnie ten kontakt jest konieczny choćby z tego względu, że publiczność ma prawo względu w naukę szkolną, chce ocenić postępy uczniów. Tak, ale do tego celu służyć mogą inne środki, aniżeli popisy. Środkiem tym jest — przeglądy pracy uczniów.

Sama nazwa mówi tu za siebie. Mógłby ktoś zarzucić, że ostatecznie i popis nie jest niczem innem, jak właśnie przeglądem pracy i koroną całorocznej nauki. Bo jakże starannie musi być wszystko na popis przygotowane! Tylko pytanie, na czem owa staranność polego? Nieraz całemi miesiącami tłucze się jeden i ten sam "kawałek" na popis; o systematycznej pracy niema mowy; dochodzi się tylko do mechanizacji automatu; wszelki postęp zahamowany. Nadto nad pracą unosi się nieustanne widmo popisu; słowem tem straszy nauczyciel ucznia niemal przez cały rok. Czy w takich warunkach może uczeń spokojnie pracować? Czy jestto wogóle praca? Wrażliwość ucznia przytępia się; zostaje tylko stan zdenerwowania, owa trema, która wkońcu udziela się najbliższemu otoczeniu ucznia; pod hypnozą tego jednego niewinnego wyrazu: "popis" pozostaje rodzina i wszyscy znajomi! I to był cel nauki całorocznej?

Jakże rozwiązuje sprawę przegląd pracy?

Oto zasadniczo unika tego wszystkiego, czem posługiwał się popis; a więc estrada przestaje być estradą, lecz jest miejscem lekcji. Tu obok ucznia znajduje się nauczyciel, czuwający nad tem, by uczeń "się nie gubił". Łatwo zrozumieć, jak to ucznia uspasabia; o tremie on nie myśli, bo jej nie odczuwa; w razie "wykolejenia się" znajduje zawsze oparcie na swym nauczycielu, który go zdoła wydobyć z matni. Tak przedstawia się sprawa zewnętrznie. Ale te zewnętrzne ramy mają głębsze znaczenie. Tu odpada bowiem ów teatralny aparat pseudokoncertowego występu; tu nie wbiega na estradę występujący z duszą na ramieniu, tu nie odbiera oklasków i nie schodzi z estrady, upojony własną wielkością, z poza triumfatora. Tu niema bowiem błazeńskiego wirtuoza, lecz zawsze tylko uczeń, mający zdać sprawę z tego, czego go szkoła nauczyła.

Jeśli na popisie uczeń się pomyli, robi się z tego katastrofa; uczeń traci grunt pod nogami, dla nauczyciela zaś jestto kompromitacja. Na "przeglądzie pracy" uczeń może się mylić; nauczyciel go poprawi i spyta, na czem błąd polegał i jak go należy sprostować.

Do tak przeprowadzonego "przeglądu" trzeba jednak inteligentnego pedagoga, pojmującego swe zadanie poważnie i zdającego sobie należycie sprawę z tego zadania. Nie dziw więc, że większość nauczycieli, przywykłych do szablonu utartej metody, zajmuje wobec projektowanego "przeglądu pracy" stanowisko niechętne.

"Poco mamy zdradzać arkana naszej metody zwłaszcza wobec niepowołanych do krytyki nauczania?" — tak argumentują niechętni.

W odpowiedzi na to można ich tylko zapytać, kto są owi "niepowołani". Czy rodzice i opiekunowie uczniów? A przecież oni właśnie tu najbardziej "powołani", bo idzie o wychowanie ich dzieci! Zresztą dzisiejszy pedagog nie ma żadnych arkanów metody; minęły czasy szarlatańskich tajemnic cechowych. Nauczyciel uczy albo źle albo dobrze; po uczniu jego można się w tej chwili zorjentować, czy nauczyciel posłużył się poprawną metodą, czy nie. W wielu wypadkach byłoby lepiej, gdyby nauczyciel nie "zdradzał" był swoich arkanów metodycznych, bo zyskałby na tem tylko jego uczeń.

Przeciwnicy "przeglądu pracy" powiadają nakoniec, że przegląd, będący w istocie swojej lekcją wzorową, jest zasadniczo niepotrzebny; rodzice i opiekunowie uczniów mogą bowiem być obecni na każdej lekcji, przysłuchać się jej przebiegowi i oceniać postępy uczniów. To słuszne, ale czem innem jest zwykła lekcja w warsztacie szarej, codziennej pracy, a czem innem "przegląd pracy" jako syntetyczna jednostka dydaktyczna, dająca przekrój przez pewien okres nauki.

Przegląd pracy obejmuje nietylko praktykę muzyki, śpiew i grę, ale także i przedmioty teoretyczne, a więc zbiorową naukę zasad muzyki, lekcję solfeżu, gimnastyki rytmicznej, nawet harmonji. W lekcji takiej mogłaby brać udział i muzykalna część publiczności, zadając uczniom pytania, przedłożone naturalnie przedtem nauczycielowi do cenzury, czy są dla danego stopnia nauki odpowiednie.

Jednym z głównych punktów programu "przeglądu" musiałby być śpiew zbiorowy, pozwalający na ocenę, jakim zasobem pieśni uczniowie rozporządzają.

W ten sposób wprowadzony zamiast popisów "przegląd pracy" spełniłby swoje właściwe zadanie wychowawcze, stałby się obrazem umuzykalnienia uczniów, mógłby zgromadzoną na nim publiczność przekonać, czy młodzież wynosi ze szkoły muzycznej to, co z niej wynieść powinna t. j. umiłowanie muzyki jako wielkiej wartości artystycznej i społecznej.

Lwowskie Wiad. Muz.

Nowości Muzyczne.

Nadesłane z Łodzi, wydane przez p. H. Miłek

na składzie tylko po kilka egzemp. zamawiać zaraz, druk mimograficzny bez akomp. fortepianowego, tylko głosy w parteturze a capella, pojedynczy numer 10c, z ekspedycją i pocztą 11c.

1. Krakowiak "Daleko, daleko" chór męski, S. Kazuro............10c
2. Powinszowanie "Wdzięczna młodzież" chór męski.............. .10
3. Pieśń Młodzieży "Hej bracia społem" chór męski H. Miłek .10
4. Cześć Polskiej ziemi cześć! chór męski, Surzyński-Miłek...... .10
5. Mazur "Wara z granic" mel. lud. z r. 1881, ch. m, Miłek .10
6. Pieśń o nieznany żołnierzu "Gdy trąbki" ch. męski Zb. Miłek .10
7. Pieśń Ułanów Polskich "Jak wspaniała" ch. męski, H. Miłek .10
8. Marsz Legji Studenckiej "Wolności jasne" ch. m. H. Miłek .10
9. Lirnik "Lirnik idąc z lirą w dłoni ch. miesz. S. Moniuszko .10
10. Cześć Polskiej ziemi cześć! Na 3 głosy żeńskie, H. Miłek ... .10
11. Powitanie "A witajcie goście mili" 3 gł. ż. Maszyński-Miłek .10
12. Pieśń młodzieży. "Hej bracia społem" ch. miesz. H. Miłek .10
13. Pobudka w 100 letnią r. T. Kościuszki, ch. m. H. Miłek...... .10
14. Krakowiak Kościuszki "Bartoszu", chór męski J. Gall....... .10
15. Zygmunt "Ech od Karpat" chór 2 gł. żeński M. Urbankówna .10
16. Piosenka Poranna "Gry ranne słoneczko" 2 gł. żeń. mel. p. .10
17. Koncer Wiosny "Kuku"-"tilu" na 2 gł. żeń. Z. Kruszewska .10
18. Pod jaworem, solo sopr. z 2 gł. ch. żeń. Karłowicz-Miłek ... .10
19. Święta miłość, kochanej Ojczyzny na 2 gł. żeń. H. Miłek.... .10
20. Piosnka o nieznanym żołnierzu 2 gł. żeń. Zbierz.-Miłek..... .10
21. Na wielką rocznię, Kantata chór żeński 2 gł. H. Miłek....... .10
22. Marsz Rzeczp. Pol. "Złamane berło" 3 lub 4 gł. ż. Now.-Mił. .10
23. Na majówkę "Chorągiew wdłoń" na 2 gł. ze śp. F. Dziuban .10
24. Orzeł Biały "Jak długo w serccah" na 1, 2, 3 lub 4 gł ż. Mił. .10
25. G:rskie Dzwony, "We mgłach biją" na 2 gł. H. Miłek........ .10
26. Mazurek "Wy do boju pospieszajcie 3 gł. żeń. H. Miłek....... .10
27. Moja Ojczyzna "Ojczyzna ma droga" na 2 gł. H. Miłek....... .10
28. Pieśń Młodzieży Polskiej "Hej bracia" na 2 gł. H. Miłek.... .10
29. Moja Ojczyzna "Ojczyzna ma droga" na 3 gł. H. Miłek....... .10
30. Pieśń Młodzieży Polskiej "Hej siostry" na 4 gł. żeń. Miłek .10
31. Plurimos annos na 4 głosy żeńskie, H. Miłek .... .10
32. Pożegnanie maturzystek "Minęły lata" na 4 gł. ż. H. Miłek .10
33. Plurimos annos na 4 głosy męskie, H. Miłek.......................... .10
34. Pożegnanie maturzystów na chór męski 4 gł. H. Miłek....... .10
35. Cyganie "Tam w leśnem ustroniu" na 3 gł. żeń. Schuman .10
36. Wiosna "Do okienka" na 3 gł. żeńskie, H. Miłek .... .10
37. Skąd Pierwsze Gwiazdy chór męski, Karłowicz-Miłek......... .10
38. Budujmy miłej Ojczyźnie dom na 2 gł. H. Miłek............... .10
39. Marsz Młodzieży polskiej "Precz z piersi K." na 2 gł. Miłek .10
40. Pamięci uczniów bohaterów "Walecznych" ch. m. H. Miłek .10

UWAGA:—Kto zamówi cały komplet, cena $2.75 z eksp. i pocztą



Ś. p. Stanisław Barcewicz

Dnia 3-go października 1929 r. otrzymaliśmy list z Polski (Czerwińsk nad Wisłą) od panny Zdzisławy Walkiewiczówny, blisko spokrewnionej z p. Eug. Walkiewiczem, znanym kompozytorem w Ameryce, z którego pozwalamy sobie zrobić wyciąg co do uroczystości żałobnej ś. p. Barcewicza:

Dnia 1 września w Warszawie, rozstał się z tym światem wielki artysta skrzypek, Stanisław Barcewicz. Znikła nasza sława, którą szczyciliśmy się nietylko w Polsce, ale i w całej Europie. Pogrzeb odbył się 4 września..

Wspaniałe nabożeństwo żałobne odbyło się w kościele Ś-go Krzyża, na którem artyści Opery Warszawskiej odśpiewali mszę, następnie śpiewali soliści. Po skończonem nabożeństwie kondukt żałobny ruszył ku Filharmonji, poprzedzany szeregiem wieńców, które świadczyły o tem, jak wielką sympatją cieszył się nasz ukochany profesor. Przed Filharmonją, orkiestra żegnała go marszem żałobnym Chopina, skąd dalej kondukt ruszył na Plac Teatralny, gdzie z balkonu orkiestra operowa odegrała tego samego marsza. Gdy zwłoki artysty znajdowały się już na cmentarzu powązkowskim i po odśpiewaniu pieśni religijnych przez księdza, zaczęły się przemówienia. Najpierw, żegnał go w imieniu kolegów, członek Związku Muzyków, który mówił o pracy społeczno-artystycznej ś. p. St. Barcewicza. Następnie przemawiał p. Kutrzepa w imieniu Bratniej Pomocy uczniów Konserwatorjum, żegnając swego nieodżałowanego profesora.

Wreszcie prof. Wacław Kochański, który bardzo pięknie w imieniu kolegów zmarłego — profesorów Konserwatorjum — przemawiał. Mówił długo i pięknie, kończąc temi słowy: "Nie smućmy się, bo chociaż tu, na tej ziemi, nie będziemy słyszeć jego pieśni, to jednak tam, w krainie legend, pieśń jego będzie rozbrzmiewać."

W zmarłym tracimy wielkiego mistrza tonów, zacnego człowieka i nieodżałowanego profesora. Cześć jego świetlanej pamięci!

Bardzo dziękujemy za przysłane "Echo," oczekujemy go zawsze z niecierpliwością, z którego czerpiemy wiadomości muzyczne z za Oceanu.

Z poważaniem
Zdzisława Walkiewiczówna.

Śpiewaj Ludu!

Śpiewaj ludu polski złoty,
Wypowiadaj swe tęsknoty
U orania, u zasiewu,
Póty serca, póki śpiewu!

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00

Stanisław Moniuszko

DZIEDZICTWO, ŻYCIORYS I MUZYKA

Zarys Biograficzny.

Napisał

Bolesław Wilczyński.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

W pokoju pana Sędzie leżały wory opieczętowane, pełne złota i srebrna. Lecz skarbu nie strzegły zamki. Był on otwarty, jak serce właściciela, gotowe do wydatku, gdy życzliwość idealna nie wystarcza, a potrzeba woła o dowód. Kto wpadł w sieci złej doli, a na pomoc zasługiwał ten śpieszył wprost do Smiłowicz, przekonany, iż otrzyma pożyczkę tanią i łatwą, uwarunkowaną pojęciem bogactwa iście społecznem. Ani chciwość na zysk, ani obawa co do zwrotu, nie kurczyły dłoni silnej, bo nie powstrzymywały woli, zdolnej wciąż zabiegać, tworzyć i pogodnie ubytek wszelaki znosić. Stąd wzór żywy dla dzieci. Dawać uczył je ojciec, dawać po ludzku, szczerze i rozumnie, w czem tkwić musiały zasady stoicyzmu, wyznawane przez mędrców sprawiedliwych i obywateli czynnych, dbały zarówno o godność własną, jak o dobro publiczne. Umysły też chwiejne, o ile młode, nie zauważyły nigdy, iżby u wzorodawcy słowa wiodły sprzeczkę z czynami. Tu panował wyraz zgody stały i niewzruszony, taki właśnie, jaki odznacza charaktery możne i zabezpiecza spuściznę od wpływów szkodliwych. Moralną życiodawcy wyżynę dzieci podziwiały wśród otoczenia. Wszak ojcem był on nie tylko dla nich, skoro, usłując swój obszar zaludnić, przyciągał ku sobie proletarjat chętny, pozbawiony pracy, więc osiedlał rzemiosło to przytułek dawał rolnictwu , przemysłowi, a zawsze wspierał radą i opieką, darząc bezdomnych zasiłkiem pieniężnym, ziemią, sadybą i warsztatem. Smiłowicze też zasłynęły z porządków środowiska, zaopatrzonego we wszystko, co zwyczaj ustanowił ku codziennej mieszkańców okolicznych wygodzie. Stąd promienie czci dla dobroczyńcy, który, zamiast ośmielać nędzę i krzewić lenistwo za pośrednistwem jałmużny, odpędzał złe widmo poduszczeniem demokratycznem, dziejowo bacznem, iżby kraj każdy zawdzięczał swój rozkwit nie cudzoziemskiej potędze kapitału, nie zabiegom kosmopolityzmu i powag urzędowych, lecz dźwigniom własnym, miłością ojcowizny zwanym.

Tyle wart był mąż, niby pień osobliwy, co wzrósł samodzielnie a kształtnie i rozłożście, jak gdyby dbał nie tylko o wspaniałą postać drzewa, lecz i o szlachetne przymioty wierzchołka.

Dziesięciu synów i sześć córek powiła pani Ewa bez skargi na ciężar. Nie całej jednak tej drużyny zdrowiem i życiem cieszyć się małżonkom wypadło. Czterech synów i dwie córki zabrała im przedwczesna śmierć, jako siła natury, bezwzględnie rada, ilekroć łatwą ma kośbę z powodu główek dziecięcych. Gdy ścięła najmłodszą, pan Sędzia, liczący krzyżyk ósmy, pożegnał żonę zapisem, gdzie wymienił dziesięć sched spadku i wskazał towarzyszce na tyleż pociech uosobionych. Było to w roku 1807, w dzień Wielkiej Soboty. Dzwony kościelne, obwieszczając podczas mszy "Chwałę na Niebiosach", jęły zarazem obżałowywać skon człowieka sprawiedliwego. Lecz dzwony bić przestały, a na serca wezbrane spadł obowiązek życia, powołujący je do utrzymania zapisu w całej mocy, na jaką pracował patrjarch rodu. Ekonomiczny całokształt Smiłowicz pryśnie. Sześć części, po sto chat każda, wraz z gotowizną tysiąckroć większą, wezmą synowie; oblubieńcy zaś czterech córek spodziewać się mają, że im każda przyniesie w posagu sumkę złota, ładnie dziesiątkiem tysięcy dukatów zaokrągloną. Czyż przeto jedność rodziny pierzchnie? Kruch byłaby wiązaną budowa tak dalece chwiejna.



TO I OWO

W jednym z dzienników czytamy artykulik napisany przez p. Jasińskiego, który zwraca uwagę pod adresem wybitniejszych muzyków, że prasa ich ogłasza zamiast Kochański - "Koch", zamiast Legińska "Legins" i t. d. dając do zrozumienia, że tak się dziać niepowinno — i słusznie.

Naszym zdaniem jest to:— że jeżeli komuś zarzuca się błędy, samemu trzeba świecić dobrym przykładem, tymczasem p. Jasiński każe drukować w swych programach muzycznych zamiast Kazimierz Jasiński, "Casimir Jasinski".

Tamtych można byłoby jeszcze uwzględnić, gdyż obracają się w sferach amerykańskiej publiki, lecz p. J. daje popisy ze swymi uczniami wyłącznie na polskim gruncie, tylko pomiędzy Polonją, podpisuje się "Casimir", wiedząc o tem dobrze, że dano mu na chrzcie Kazimierz, a nie "Casimir".

Możliwie że p. J. zalicza się także do wybitniejszych muzyków i bierze przykład od nich? . . . w takim razie musielibyśmy tą rzecz oprostować, nadmieniając, że p. J. jest sumiennym nauczycielem w udzielaniu lekcji na skrzypcach początkującym, lecz w żaden sposób niemożemy go porównać z p. Kochańskim, a tymbardziej z p. Legińską.

Panowie Stokowski i Godowski, nigdzie niezaparli się swego polskiego pochodzenia, dlatego też słusznie pomieszczeni są w Encyklopedji Pratta — pierwszy - "Eminent **Polish** conductor", — drugi - "Distinguished **Polish** Pianist". Ciekawiśmy co w tem złego p. "Casimir" widzi? Czyżby zazdrościł sławy tak wielkim muzykom? Przecież i dla p. "Casimira" droga otwarta do sławy, choć powątpiewany czy będzie w stanie po takowej kroczyć.

Pieśniarz.

Źle bez pieśni ludziom, światu,
Tak Bóg w sądach swych ułożył,
Jak źle łąkom bez ziół, kwiatów—
I pieśniarza Pan Bóg stworzył!—

8

4. W Betleem sławnem.

Noskowski

Molto moderato.

p

W Be - tle - em sław - nem, wcza - sie nie - daw - nym

Ku - ba bra - cie mi - ły Gdym wbu - dzie sie - dział

mi ły

A - nioł po - wie - dział: cu - da się zja - wi - ły.

f

I in - nych a - nio - łów si - ła, Że pan - na

p *f*

sy - na po - wi - ła, We - so - ło gło - si - li.

10

5. Jakaż to gwiazda.

Noskowski

Maestoso.

p

Ja - każ-to gwiaz-da błysz-czy na wschodzie, Gwiaz - da no - we - go i - mie - nia,

f

Mędr - cy wo - ła - ją: ciesz się na-ro-dzie To gwiaz-da twe-go zba - wie - nia.

p

Bie - gną Kró - lo-wie za jej promieniem,

f

A za kró-la-mi tłum lu-dów,

p

Bo im ta gwiazda świe-ci zbawieniem, Bo im zwiastuje cud cu-dów.

cresc.

Bo im ta gwiazda świe-ci zbawieniem,

f

Bo im zwiastu-je cud cu - dów

6. Narodził się Jezus Chrystus.

Noskowski

Moderato.

Na - ro - dził się Je - zus Chry - stus bądź - my we - se - li Chwa - łę Mu na wy - so - koś - ci nu - cą A - nie - li. Glo - ri - a glo - ri - a in - ex - cel - sis De - o! Glo - ri - a glo - ri - a in - ex - cel - sis De - o!

Na - ro - dził się Je - zus Chry - stus A - nie - li

2.

Na kolana wół i osioł przed nim klękają,
A swoim go Stworzycielem i Panem znają.
Gloria, gloria in excelsis Deo!

3.

Pastuszkowie przybiegają na znak im dany,
Cześć oddają i witają Pana nad Pany.
Gloria, gloria in excelsis Deo!

4.

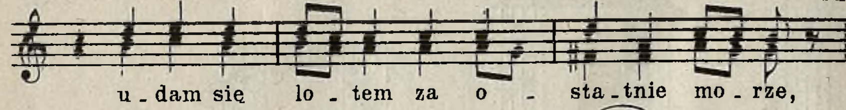
Trzej królowie z podarunki gdy przyjechali,
Mirę, kadzidło i złoto jemu dawali.
Gloria, gloria in excelsis Deo!

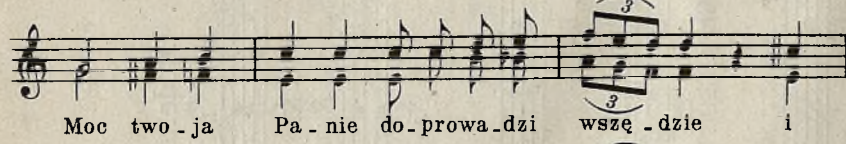
5.

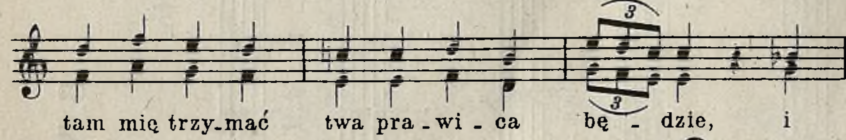
I my także chwałę dajmy Dzieciątku temy,
Jako Panu nieba ziemi, Zbawcy naszemu.
Gloria, gloria in excelsis Deo!

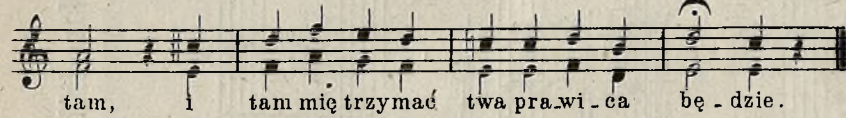
UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

131





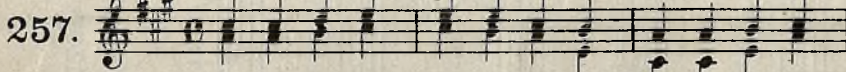


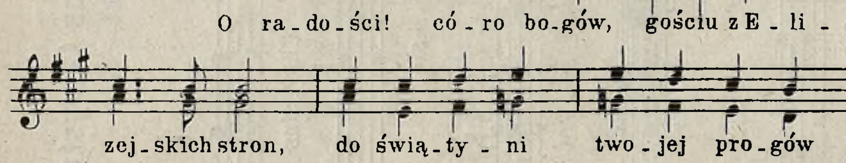


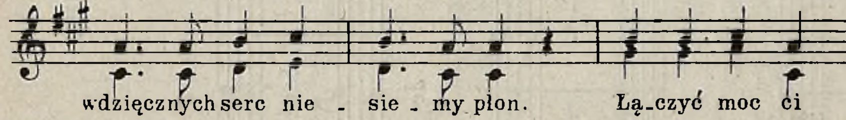
Z Hymnu „Do radości."
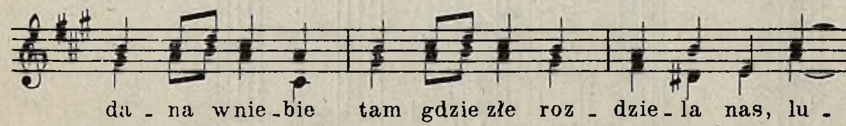
Allegro. L. van Beethoven.

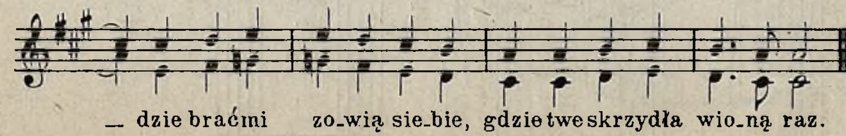
257.









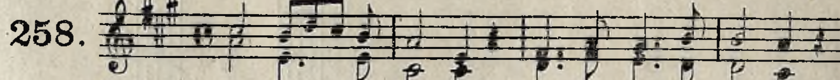
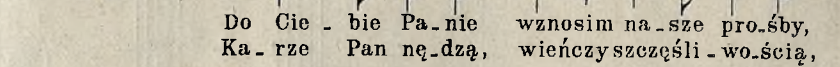


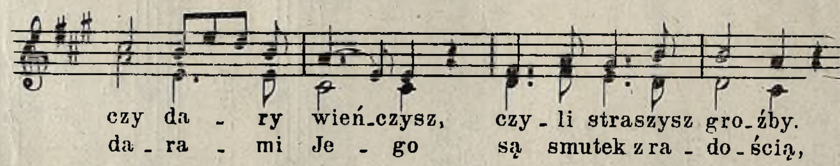
132

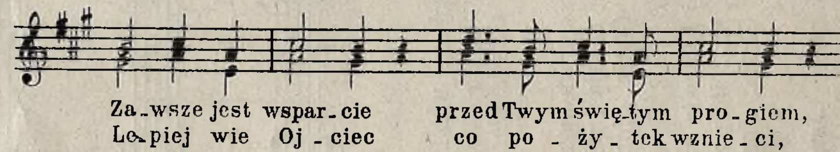
Pieśń do Boga.

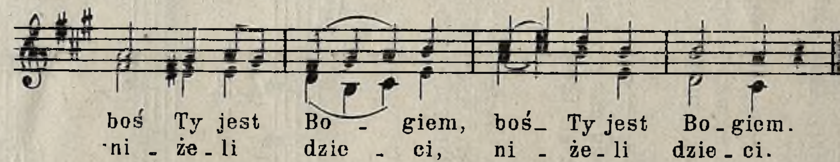
Adagio. Lessel.

258.



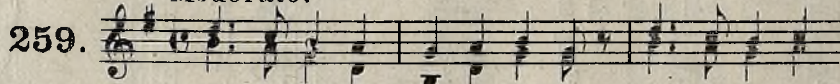


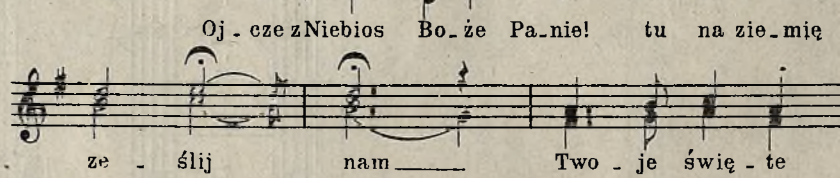


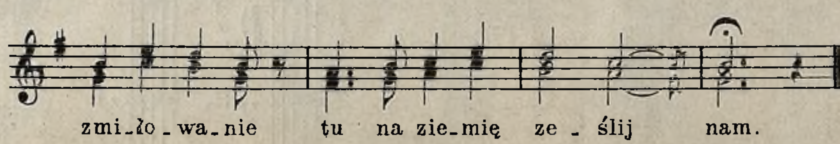
Modlitwa z op. „Halka."

Moderato. S. Moniuszko.

259.







Już wydany drukiem i jest do nabycia w Wydz. Muz. i Księg., B. J. Zalewski. Cena 25c.

Słówko Wyleci Wróblem, a powraca wołem.

Komedyjka w Jednej Odsłonie

OSOBY:

TOLA, uczennica III klasy.
ANIELKA
IRENKA
HELA
LORCIA
GENIA
JADZIA
MANIA
uczennice III klasy.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Tola:
Byleś zbyt nie przesadzała!
(*Irenka odbiega na lewo*).

Hela (*wpada z prawej*):
Wiesz, co się stało?
Przed chwilką małą
Szła tędy Mania,
Wtem się wyłania
Jakiś chłop wielki
I z za kamizelki
Bombę dobywa.
Gdy nieszczęśliwa
Mania ujrzała,
Zaraz zadrżała:
Wie, co to będzie!
Spogląda wszędzie...
(*Lorcia wbiega. Hela mówi dalej*):
On się odwrócił
I bombę rzucił.
Mania zemdlała,
Krwią się zalała...

Lorcia (*przerywa*):
Przynieśli ją tu, na górę,
Ma zdartą na twarzy skórę,
Panny wszczęły hałas wielki,
I wszystkie nauczycielki
Z przełożoną też są przy niej.
(*do Heli*)
Chodź, powiemy to Jadwini!
(*Odchodzą na prawo*).

Genia (*wchodzi z lewej, płacząc*):
Moja Mania ukochana!
Przynieśli ją poranioną!
Szła ulicą dzisiaj z rana,
Wtem gdzieś z boku wystrzelono.
Z bocznej ulicy
Wbiegli strażnicy.
Przytem patrole,
Przy naszej szkole
Zaczęła się strzelanina...
O, nieszczęśliwa godzina! (*szlocha*).

Tola:
Ależ tak nie było wcale!
Bez racji są twoje żale!

Genia (*zanosząc się od płaczu*):
Ona może skonać!

Tola:
Pójdź się przekonać.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Dzieła Nadesłane do Redakcji.

KAZIMIERZ GARBUSIŃSKI
i Gabriel Leńczyk

Melodje. Część II.

Podręcznik do nauki śpiewu i muzyki dla uczniów wyższych klas gimnazjalnych i seminarjalnych kursów nauczycielskich, w 3-ch rozdziałach.

Rozdział I. Ogólny zarys harmonji.

Rozdział II. Ogólne wiadomości o formach muzycznych, ogólny pogląd na dzieje muzyki w Polsce, na rozwój pisowni i instrumentów muzycznych, z 4-ma tablicami w tekście.

Rozdział III. Zbiór ćwiczeń i pieśni jedno, dwu i więcej głosowych.

Podręcznik ten zawiera 325 stronic w oprawie, mieszcząc w sobie 38 pieśni kościelnych na 1, 2, 3 i 4 głosy, — 56 pieśni świeckich, także na 1, 2, 3 i 4 głosy, niektóre z akomp. fortepianu, razem około stu utworów. Cena nadzwyczaj niska $4.00 jako za dzieło importowane:—licząc choćby tylko po 5c za utwór, cena winna być pięć dolarów. Prosimy zaraz nadesłać $4.00 dopókąd mamy zapas na składzie. Dzieło to jest niezbędne dla pp. Organistów, Nauczycieli muzyki i muzyków wogóle. Adres Echa Muzycznego.

——o——

Nowe Dzieła Eug. Walkiewicza.

Do "Echa Muzycznego" nadesłano dzieło pod tytułem "Missa in honorem Sancti Rudolphi Mart." na chór mieszany, z organami, które dopiero co opuściło prasę i jest do nabycia w Wyd. Muz. i Księg. B. J. Zalewskiego, 1505 Tell Place, Chicago, Ill. Cena za egzemplarz $1.00. Msza opracowana w stylu przystępnym tak, że żaden z chórów kościelnych nie będzie narzekał na trudności, możliwie że organy nieco trudniej napisane, lecz z tem pp. organiści dadzą sobie radę. Ktokolwiek chciałby zarzucić, że polscy kompozytorzy kościelnej muzyki nie piszą dzieł swych względnie do sił amatorskich, jakie przeważnie są po parafjach polskich w Ameryce, taki zarzut byłby niesłuszny i ażeby udowodnić każdemu, że to co piszemy jest prawdą, prosimy nadesłać zamówienie, by przekonać się o prawdziwości naszych słów.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

PIELĘGNOWANIE GŁOSU

STRESZCZENIE DZIEŁA

"HYGIENE OF THE VOCAL ORGANS"

DRA. MORRELL-MACKENZIE

Odbitka z "Echa Muzycznego"

DOKONANE PRZEZ

J. POLAKA

Wyd. Muzyczne i Księgarnia

B. J. Zalewski

1505 Tell Place, Chicago, Ill.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

działu hygjeny. Nadto uwzględniony być powinien stosunek organów głosu do całego organizmu, nabierający szczególnego znaczenia u ludzi, którzy ze względu na zawód swój do liczby atletów zaliczeni być winni, albowiem praca ich równie polega na dobrze kierowanych i wykonywanych ruchach mięśniowych. Ztąd też nietrudno pojąć jakie znaczenie posiada nauka śpiewu. Łatwo też zrozumieć, że nauczyciel śpiewu powinien być obeznany z zasadami hygjeny, zwłaszcza zaś z hygjeną głosu.

Fizjologja Organów Głosu

Głos ludzki składa się z dwóch elementów: fonacji i artykulacji. Pierwsza przedstawia proste wytworzenie tonu, druga zaś sprawia iż dźwięk w ustach rozkłada się na zgłoski rozmaitego rodzaju. Fonacja odbywać się może i bez artykulacji (ryk zwierząt, płacz noworodków, wycie dzikich i t. p.), artykulacja zaś bez fonacji przedstawia to co nazywamy szeptaniem.

Organa głosu posiadają trojakie czynności: motora, przyrządu wibracyjnego i rezonatora; pierwszej odpowiada siła, drugiej ton, a trzeciej cecha głosu. Do organów pierwszej kategorji należą oskrzela, płuca i poruszające się mięśnie, do drugiej — właściwy organ głosu, szpara głosowa z drgającemi więzadłami, do trzeciej — organa leżące powyżej, jak rzekome więzadła głosowe, gardziel, usta, nos i t. p. oraz klatka piersiowa.

Głos powstaje jedynie i wyłącznie w krtani; głos "piersiowy," "baso profundo" i t. p. odmiany powstają, powtarzamy — tak samo w krtani jak wszelkie inne.

Przez długi czas studja nad budową i czynnościami krtani polegały na doświadczeniach wykonywanych nad zwierzętami lub na badaniu zwłok ludzkich, dopiero wynalezienie wziernika (lusterka) krtaniowego, czyli t. z. laryngoskopu dało możność badania tego narządu na żywych ludziach. Pierwsze próby oglądania krtani u ludzi za życia tychże dokonane były przez Bozzini'ego we Frankfurcie n. M. (1807 r.), przez Senn'a w Genewie (1820), Babingtona w Londynie (1829), Bennati'ego w Paryżu (1832), Baumes w Lyonie (1838), Liston'a w Londynie (1840), Warden'a w Edymburgu (1844), Avery'ego w Londynie (1844), ale zadanie ostatecznie rozwiązanem zostało dopiero w r. 1855 przez Manuela Garcia, wynalazcę wziernika.

(Ciąg dalszy nastąpi)



Dzieła Muzyczne Importowane z Polski

Tylko niewielka ilość pozostała.
Zamawiać zaraz.

A) DZIAŁ TEORETYCZNY

Bez Krzyżyków i Bemoli. Nowy uproszczony system muzykografji. Opracował X. A. Borkowski, dwa obszerne tomy z nutami i rysunkami 6.00

Ćwiczenia Przygotowawcze. Niezbędne dla zawaansowanych w grze na fortepianie, opracował J. Borkowski, dwa zeszyty 2.00

Ćwiczenia Śpiewu figur. i chóralnego. Ks. K. Słonecki .. 65c

Dyktaty Muzyczne. Podręcznik. K. Garbusiński 50c

Dzieje Muzyki Powszechnej w zarysie. H. Opieński .. $1.50

Dźwięk. Śpiewnik. Napisał F. Dzuban $2.25

Elementarz Muzyczny. M. Witkiewiczowa 75c

Encyklopedja Muzyki. Dr. Józef Reiss $4.00

Fryderyk Smetana. Przełożył Wł. M. $1.75

Historja Muzyki. Tadeusz Joteyko $2.00

Kalendarz Muzyczny 1926-7, w oprawie, z portretami .. $1.75

Kontrapunkt i Fuga. Z. Noskowski $2.50

Melodje. Podr. do nauki śpiewu. K. Garbusiński. Cz. I. $1.75

Melodje. Podr. do nauki śpiewu. K. Garbusiński. Cz. II. $4.00

Muzyka Przyszłości, przyczynki. L. M. Rogowski 75c

Nauka Harmonji w strzeszczeniu. M. Zawirski 50c

Nauka Śpiewu w pięciu częściach. Wł. Gołębiowski .. $6.50

Nauka Śpiewu w szkole. Z. Har. i J. St. Lanżanka 50c

Nowe Solfeggio dla użytku ogólnego. S. Kazuro $1.35

O pięknie w muzyce. Hanslick-Niewiadomski 50c

O znaczeniu etycznem muzyki. B. Kampfówna 50c

Pieśni Ludowe (23) na chór męski. K. Garbusiński .. $1.50

Pierwsze zasady muzyki. G. Roguski 20c

Podręcznik do nauki śpiewu. W. Niemczyński $1.00

Poradnik dla nauczycieli w nauce śpiewu. W. Chrz. .. $1.50

Przewodnik Operowy. L. Jaworski $2.25

Przewodnik Śpiewaka. Ks. K. Słonecki $1.00

Słowniczek znakomitych muzyków. G. Roguski 50c

Solfeggio. Niezbędne dzieło dla nauczycieli. S. Kazuro .. 60c

Stanisław Moniuszko, 1819-1919. A. Koehlerówna 50c

Stnisław Moniuszko. Zdzisław Jachimecki $3.00

Szkoła techniki skrzypcowej. Ćwiczenia dla opanowania poszczególnych pozycji. H. Schradeck $1.50

Śpiew Chórowy (podręcznik). Ułożył Z. Rutkowski 75c

Śpiewnik. Początki nauki śpiewu. T. Szypuła 75c

Teorja Muzyki (elementarna). B. Raczyński 50c

Wskazówki dla nauczyciela gry fortepianowej. Z. R. .. 30c

Zasady kształcenia głosu. Ks. K. Słonecki 25c

Zasady Muzyki. Tadeusz Joteyko $3.15

Zreformowana nauka śpiewu, prof. Janny Pauliny Loeblowej:—Część I stronic 40—Część II stronic 40—Część III stronic 44—Część IV stronic 54—Część V stronic 32. Za komplet $6.00

B) SZKOŁY NA RÓŻNE INSTRUMENTY

Metodyczna Szkoła gry kontrabasowej. Napisał Śliwiński, w czterech językach, polskim, niem., franc. i ang. .. $6.00

Początkowa Szkoła na Harmonję dwurzędową. P. Stamirowskiego, w 4ch językach, polskim, ros., niem., ang. .. $1.50

Początkowa szkoła gry na fortepianie. F. Beyera, w polskim i rosyjskim języku $2.00

Szkoła gry na skrzypce. St. Maleczka, dla samouków, jako też i artystów. Stronic 250. Niema lepszej w handlu księgarstwa $7.50

Szkoła na Gitarę Hiszpańską. Wydanie Warszawskie (sześcio strunowa) w języku polskim 1.75

Szkoła na Gitarę Hiszpańską. Wydanie Krakowskie, (sześcio trunowa) w języku polskim 1.50

Szkoła na Fletowers (Flet). Wydanie Warszawskie z jedną lub więcej klapami, w języku polskim 1.25

Szkoła na Flet. H. Klinga (łatwo opracowana). Wydanie Warszawskie, w polskim języku 1.00

Szkoła na Mandolinę. Wydanie Krakowskie, (z melodjami polskiemi) w polskim języku 1.50

Szkoła na Mandolinę, podług F. Crostofaro, ułożyła Zofja Zdziennicka, w polskim języku $2.00

Szkoła, na sześcio rogową zwykłą Koncertinę, o 20-tu klawiszach "Concertina Album" wraz z 62-ma różnymi utworami, w języku angielskim .... .75

Wielka szkoła gry na mandolinie, w łatwym stylu, dla samouków. Ułożył St. Maleczek $1.50

DZIEŁA ST. NIEWIADOMSKIEGO.

Astry (Gli Astri). Album 12-tu śpiewów, tekst polski i włoski, do słów A. Asnyka, na 1 głos z ak. fortep. $4.50

Chansons d'Avril. Serenada przechodnia, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akomp. fortepianu 75c

Chansons d'Avril. W bród, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Chansons d'Avril. Kto moja miła? tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Chansons d'Avril. Czy pamiętasz? tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Chansons d'Avril. Walc rozstania, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $1.00

Chansons d'Avril. Miłość, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $1.00

Dwadzieścia Pieśni Narodowych, na chór mieszany, opr. St. Niewiadomski, Op. 45 Zesz. II (a capella) $1.25

Dwadzieścia Kolęd na chór mieszany opr. St. Niewiadomski Op. 45 Zesz. I (a capella) $1.25

Dwie pieśni. 1 Białe róże, 2 Poleciały pieśni moje; na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 80c

Humoreski. Album 12-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $3.00

Maki. Album 7-miu śpiewów do słów K. Makuszyńskiego, na jeden głos z akompaniamentem fortepianu $2.50

Melodje. "Rezeda." Transcriptions pour piano, opracował Teodor Pollak 60c

Menuet "Marquise." Transcription pour piano, opracował Teodor Pollak 75c

Niezapominajki. Zbiór Pieśni Narodowych, na fortepian, z podłożonym tekstem do śpiewu $1.80

Pięćdziesiąt Pieśni (50) na fort. z podł. tekst. E. W. .. $2.00

Pieśni Ludu Ruskeiggo. Album 18-tu utworów na fortepian, za komplet $1.80

Pieśni i piosenki. Paź i Poliksena. Djalog do słów St. Wyspiańskiego, na jeden głos z akomp. fortep. 80c

Pieśni i piosenki. Róża, do słów St. Rossowskiego, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Pieśni i piosenki. Fiołek, do słów St. Rossowskiego, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Pieśni i piosenki. 1 Abdykacja, do słów Ad. Asnyka, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 80c

Romance pour Piano. Par St. Niewiadomski Op. 16 No. 1, utwór koncertowy 75c

Valse. St. Niewiadomski Op. 12 No. 3. Walc koncertowy na fortepian 75c

Valse Caprice. Pour piano, par St. Niewiadomski Op. 16 No. 2, utwór koncertowy $1.00

Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt I 50c

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na poczte

Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt II 50c
Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt III 50c
Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt IV 50c
Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt V 50c
Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt VI 75c
Wiosną o zaraniu. Album 15-tu łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich, z akomp. $1.50
Z różnych stron. Album 18-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $3.75
Z wiosennych tchnień. Album 12-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $3.00
Z wysokich parnasów. Album 16-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $3.75

KOMPOZYCJE INNYCH KOMPOZYTORÓW Róż. Treści

C) ŚPIEW NA JEDEN GŁOS

Album. 28 Pieśni Cygańskich na 1 głos z akompanijamentem fortepianu $2.25
Arje z Oper. H. Richter, 49 pieśni na skrzypce i fortepian z podłożonym tekstem do śpiewu $2.00
Ballada. Śpiew na 1 głos z fortep. Muzykę skomponował B. Borkowski, tekst W. D. Gutowski 75c
CARMEN. Opera w 4 aktach G. Bizeta. Skrócony wyciąg fortepianowy z podłożonym tekstem do śpiewu $3.75
Czterdzieści Dziewięć pieśni i arji z oper na fortepian, z podłożonym tekstem, ułożył S. Barański $2.00
FAUST. Opera w 5 aktach Ch. Gounoda. Skrócony wyciąg fortepianowy z podłożonym tekstem do śp. $3.75
HALKA. Opera w 4 aktach St. Moniuszki. Skrócony wyciąg fortepianowy z podłożonym tekstem do śp. $2.25
Klituś-Bajduś. Gadki, Piosenki, Zabawy dziecięce; bogate ilustracje, z nutami, w oprawie. Z. Rogoszówna $5.00
Kwiat stracony. Śpiew na 1 głos z fortep. Muzykę skomponował B. Borkowski, tekst J. Jankowski 75c
Psalm CVII Jana Kochanowskiego. Śpiew sopranowy, muzyka B. Borkowskiego 70c
Senne Marzenie. Walc. Muzykę skomponował Al-Ar, słowa K. Przerwy Tetmajera 50c
Strumieniste jary. Pieśń solowa z fortepianem, słowa M. Konopnickiej, muzyka H. Miłka 75c
Sześćdziesięt Wesołych Piosenek Ludowych. Ułożyła Anda Kitschmann, na fortep. dowolnie ze śpiewem $2.25
Sześćdziesiąt Wesołych Piosenek Ludowych. Ułożyła Anda Kitschmann, na fortep. dowolnie ze śpiewem $3.75
Śpiewnik dla dzieci. Z. Noskowski $1.75
Śpiewnik dla naszych dziatek (30 p.). Wł. Zaręba $1.25
Śpiewnik żołnierski. Korpusu X, zawiera 77 piosenek jako fortepian (solo) zebrał W. Jeziorski $2.50
Śpiewy przy Gitarze, 20 utw. Zebrał A. Plohn. Z. II $1.00
Trzydzieści Pieśni. A. Phohn, w układzie na mandolinę z akompanijamentem gitary, z tekstem $1.00
Trzy Pieśni. 1 Przyjście, 2 Poranny ptaszek, 3 Przedwiśnie na 1 głos z fortep. Muzykę opracował A. Sołtys $1.50
Zawód. Śpiew na 1 głos z fortep. Muzyka Al-Ar, słowa K. Przerwy Tetmajera 50c

D) ŚPIEWY NA DWA GŁOSY

Taniec Kwiatów. Fantastyczna opera dziecięca w 1 akcie, do słów B. Ostrowskiej, muzyka H. Miłka $2.50

E) ŚPIEWY NA TRZY GŁOSY

Nad Modrym Dunajem. Walc na chór żeński 3-głosowy). Tekst i muzyka opracowane przez S. D'Oreste, głos chór. w part. (akomp. fortep. 40c) $1.30
Wieniec Pieśni i Piosenek dla młodzieży,, z łatwym ukł. na 3 głosy (a capella), napisał T. Flasza 50c

F) ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE

A Tatulo lulkę pali. Śpiew humorystyczny na chór mieszany (a capella). Muzykę napisał W. Alp 50c
Pięć Pieśni Robotniczych. Zharmonizował T. Czerniawski (chór mieszany) a capella, za komplet 50c

G) ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE

Ballada o trzewiczku zgubionym. Na chór męski (a capella) i 2 głosy solowe (tenor-bas) skomp. A. Sołtys 90c
Do okienka. Piosnka na chór męski (a capella), słowa H. Wróblewskiego, muzyka H. Miłka 50c
Hymn Ośli. Śpiew humorystyczny na chór męski (a capella). Muzykę napisał W. Alp 50c
Nowe Latko. Chór męski (a capella), skomponawał Adam Sołtys, partetura 30c
Pieśni Ludowe (20) na chór męski. St. Lipiński $2.00

H) MUZYKA KOŚCIELNA

ŚPIEWY NA 1, 2, 3 I 4 RÓŻNE GŁOSY, PRELUDJA I.T.D.

Kolędy Polskie (21) na fortep. i śpw. H. Zbierzch $1.00
Kyriale i Ordinarium Missae z org. Ks. L. Manzetti $4.00
Msza Trzecia W. A. Lenarda w B-dur, przetłómaczona na język polski; chór mieszany, głos part. bez fortep. .... .50
Zbiór Kolęd, na chór męski. T. Flasza $4.00
Zbiór Kolęd, na chór mieszany. T. Flasza. Part. i gł. $7.50
Zbiór Pieśni Kościelnych na chór męski. T. Flasza $4.50
Zbiór Pieśni żałobnych na chór męski. T. Flasza $2.50

I MUZYKA INSTRUMENTALNA

SKKRZYPCE, FLET, MANDOLINA, FORTEPIAN I T. D.

Album 40 utw. na skrzypc lub mand. z teks. Z. I i II $1.25
Album 20 utw. na skrzypce lub mandolinę z teks. Z. II 75c
Album 20 utw. na skrzypce lub mandol. z teks. Z. III $1.25
Album 20 utw. na skrzypce lub mandol. z teks. Z. IV $1.25
Kujawiak na skrzypce z fortep. Kazimierz Łada 80c
Kolędy Polskie. Zbiór najulubieńszych kolęd na skrzypce lub mandolinę z tekstem $1.50
Pod Sztandarem. Wieniec Pieśni Narod. na fortepian. Opracował Fr. Barański $1.20
Skrzypek Amator. Zbiór najulub mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. Zeszyt I zawiera 18 utworów 60c
Skrzypek Amator. Zbiór najulub. mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. Zeszyt II zawiera 20 utworów 60c
Skrzypek Amator. Zbiór najulub. mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. zeszyt III zawiera 20 utworów 60c
Skrzypek Amator. Zbiór najulub. mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. Zeszyt IV zawiera 16 utworów 60c
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt I, 5 utworów $1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt II, 5 utworów $1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt III, 5 utworów $1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt IV, 4 utwory $1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt V, 6 utworów $1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Komplet $1.50

J) UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ

Cztery Tańce na orkiestrę smyczkową. B. J. Zalewski $2.00
Dziesięć Pieśni Nar. i Patr. na orkiestrę smyczkową $1.00
Hej z Góry. Trzy Mazury na orkiestrę salonową. Napisał F. Tymolski $1.75
Fantazja z Pieśni Niewiadomskiego. Na orkiestrę salonową. Przez J. Kaffler i M. Uhl $3.75
Od Krakowa. Trzy Mazury na orkiestrę salonową. Napisał A. Wroński $1.75
Polonez Kościuszkowski na orkiestrę smyczkową 75c
Wiarusy. Trzy Mazury na orkiestrę salonową. Napisał Maurycy Fall $1.75

K) UTWORY NA KAPELĘ DĘTĄ

Cztery Marsze Polskie na orkiestrę dętą. B. J. Z. $2.00
Cztery Tańce na orkiestrę dętą. B. J. Zalewski $2.00
Dziesięć Pieśni Nar. i Patr. na orkiestrę dętą. B. J. Z. $2.00
Marsz Pogrzebowy Śpiewacki na ork. dętą. B. J. Z. 50c
Pięć Marszy Polskich na ork. dętą. B. J. Zalewski $2.00

Wyd. Muzyczne i Księgarnia

1505 Tell Place **Chicago, Illinois**

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



Nowości Muzyczne

Wybór Pieśni Narodowych



oraz

Dumek, Arji i Okolicznościowych

zebrał

i na cztery mieszane głosy

ułożył

J. M. Rożan

Część I i II po 75c, obie części razem $1.25.



Spis Pieśni w Części I, II i Dodatku.

Nr.		Str.
104.	Arja. Skoro zabłyśnie	230
76.	Ataman. Hej! hej! Ojcze atamanie	166
103.	Babulinka. Była babulinka	229
37.	Barkarola. W morzu przegląda się	78
39.	Barkarola z op. Oberon. Już szemrze	81
95.	Barkarola z op. Oberon. Już szemrze	201
60.	Białe Orlę. Mnóstwo ludzi	129
63.	Bolesław Chrobry. Ten co najpierwszy	134
1.	Boże coś Polske	2
7.	Bracia już śpijcie. Z kwiateczków wieńce	14
81.	Bywaj dziewczę zdrowe	180
57.	Ciężko ranny w wieńcu chwały	124
29.	Co to za gwar	58
38.	Cyganka. Z za Ebru fale	80
88.	Czary. O, gdyby dzisiaj istniały	190
8.	Czarna sukienka. Schowaj Matko suknie	16
99.	Cześć Boga. Niebiosa głoszą	211
5.	Cześć polskiej ziemi, cześć	11
28.	Dalej bracia do pałasza	57
91.	Dawne czasy. Gdzie się podział	195
77.	Do Gęśli. Stepowa gęśli drum, drum	168
106	Do Bawara. Dalej wiara do bawara	233
45.	Do Lutni. Lutni moja ulubiona	92
102.	Do Piwa. Czemużbym za życia	228
66.	Dumka o Żółkiewskim. Za szumnym Dniestrem	142
84.	Gąski. Nad wodą w wieczornej porze	184
40.	Gondola. Mrok zapada w tej dolinie	83
43.	Góralscy Chłopacy	89
41.	Hej ty Wisło modra rzeko	86
20.	Jadwiga. Kiedy dni Piastów	38
56.	Jam Polak znany z niedoli	122
21.	Jan Albrecht. Już był Carogród	42
109.	Jaś mój kochanek	238
68.	Jeszcze Polska nie zginęła	147
46.	Kaplica. Wśród lasu stoi	94
4.	Kochajmy Ojczyznę	9
59.	Krakus i Cyganka. Już dzień strudzone	127
80.	Krakowianka. Krakowianka młoda	178
85.	Kruk. Ponad lasy	186
42.	Kukułka. Kto wyśpiewuje	87
61.	Lech. Kiedy Lech przyszedł w te kraje	131
96.	Lipa. Nad źródłem lipa rośnie	203
87.	Łza. Gdy serce życiem poraz pierwszy drgnie	188
25.	Marsz drugiego pułku Ułanów. Jak wspaniała	49
70.	Marsz Dembińskiego. Nie czas bracia	152
24.	Marsz Polaków po r. 1831. Gdy naród do boju	47
27.	Marsz Mierosławskiego. Do broni ludu	54
49.	Marsz Śpiewaków. Hej śpiewajmy	103
100.	Marsz Śpiewaków. Marsz, marsz, marsz	213
71.	Marsz Ukraińców. Rozproszone polskie dzieci	154
72.	Marsz Wołyniaków. Oto już pora dla nas	156
69.	Mazur Chłopickiego. Nasz Chłopicki	159
22.	Mazur 3-go Maja. Witaj Majowa jutrzenko	44
65.	Michał Korybut. Pięknie to było dla narodu	139
83.	Mogiła. Tam przy dolinie	183
108.	Młode dzieweczki	236
15.	Na groby bracia, na groby	28
47.	Na wyniosłym góry szczycie	96
44.	Nie tak in illo tempore bywało	90
94.	Obertas. Dalej bracia hasa, hasa	199
92.	Oda do wąsów. Ozdobo twarzy	196
75.	Opowiadanie żołnierza. Skoro zaświta	163
33.	Ostatnie pożegnanie. Ach już się zbliża	68
107.	Panienki wierne są	235
105.	Pieniądze. Teraźniejsze świata żądze	232
9.	Pieśń Cmentarna. Stroskany drogiej	18
89.	Pieśń Opryszka. Me lube dziewczę	192
55.	Pieśń Polaków w Ameryce. Czy pojmiecie	121
2.	Pieśń rozpaczy. Z dymem pożarów	4
34.	Pieśń Rycerza. Nie świadom smutku	70
98.	Pieśń wieczorna. Snem spokojnym	209
111.	Pieśń żeglarzy. Choć burza huczy	243
31.	Podróż na Sybir. Siadł zwoszczyk	63
58.	Podróż na Sybir. Wiatr wionął szumiąc	126
30.	Polak przed piekłem. W przedpiekle stawa	60
67.	Polonez Kościuszki. Patrz Kościuszko	145
74.	Polska Marsylianka. Do broni! minął	159
93.	Polska dziewica słynie z swej urody	198
110.	Pozy. Dziś na wielkość każdy chory	240
35.	Pożegnanie Child Harolda. Bywaj mi zdrowy	72
82.	Pożegnanie żołnierza. Czy słyszysz szabli	181
112.	Pożegnanie żołnierza. Czy słyszysz szabli	244
73.	Pułk Czwarty. Walecznych tysiąc	157
23.	Rocznica 29 Listopada. Bracia rocznica	45
53.	Skarga polskich dzieci. Chodźmy razem	117
101.	Schadzka. Tam za lasem	227
50.	Śmiejmy się. Dalej bracie śmiej się	106
6.	Śpiew z nad Niemna. O kraju nasz drogi	12
14.	Śpiew z nad mogiły. Lecą liście z drzewa	26
36.	Śpiew pielgrzyma. Włoska kraina	76
17.	Spłyń. Gdzieś że jest aniele mój	32
32.	Szczęście było w naszem siole	66
16.	Tam gdzie Wisła swemi wody	30
10.	Tułacz. Ach mój Boże	20
11.	Tu moja rodzina, tu mnie kołysali	21
79.	U nas inaczej. Smutnoż mi bracia	172
62.	Wanda. Gdzie biała Wisła	132
26.	Warszawianka. Oto dziś dzień krwi	51
54.	Westchnienie. Uleć ma myśli	119
48.	Wiosna. Miła kwiatów woń	100
97.	Wiosna. Gdy uroczy maj	205
86.	Wisła. Wisło moja, Wisło stara	187
18.	Władysław Łokietek. Już noc swe czarne	33
19.	Władysław Warneńczyk. Był to dzień wielki	36
12.	Wojownik i Jaskółki. Młody wojownik	23
13.	Wojownik bez ramienia. Pomoc dajcie mi rodacy	25
90.	W pośród walk krwawych	193
3.	Wspomnienie o Polsce. Gdy na wybrzeżach	7
79.	Za Niemen het precz	175
51.	Z Bogiem, z Bogiem	113
52.	Z tej biednej ziemi	114
64.	Zygmunt August. W wyniosłym gmachu	137

Dzieła te obecnie są własnością Wydawnictwa Muzycznego i Księgarni B. J. Zalewskiego, zakupione od wdowy po ś. p. J. M. Rożan; sprzedawane będą po tejże samej cenie, t. j. Część I, 75c, Część II, 75c — obie części razem, $1.25, z dołączeniem 10% na ekspedycję, pocztę i t. d. W części I znajdują się utwory oznaczone numerami po lewej stronie, od 1 do 50, zaś w części II od 51 do 112-go, jak to w spisie powyżej jest zaznaczonem. Numery począwszy od 101 do 112. dzieła tychże są opracowane na chóry męskie, reszta 100 utworów, wszystko na chóry mieszane, możliwe do wykonania na 1 lub 2 głosy, najodpowiedniejsze dzieła dla szkół parafjalnych w Ameryce.

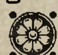


POLSKA REPREZENTACYJNA ORKIESTRA I KAPELA B. J. ZALEWSKIEGO



(Członka "Chicago Federation of Musicians, Local No. 10, A. F. of M.)
Dyrygenta Chórów Śpiewaczych, oraz zespołów orkiestralnych w Chicago
(Na telefoniczne zawiadomienie, dostarczamy orkiestry niezwłocznie)
1505 TELL PLACE (Telefon: Armitage 2156) CHICAGO, ILL.

Katalogi wysyłamy na żądanie. Armitage 0734



P. PETELCZYC



Fabrykant Harmonji Warszawskich
Dostarczamy i Reperujemy takowe po cenach przystępnych. — Piszcie po katalogi
1113 N. ASHLAND AVE. CHICAGO, ILL.

Atwater Kent Radios — Orthophonic Victrolas
Violins — Pianos

MISIURA'S MUSIC STORE
Sklep Muzyczny A. A. Misiury

5246 Fullerton Avenue
CHICAGO, ILLINOIS

Jedyny Polski Sklep Muzyczny w Cragin
w Parafji Św. Stanisława B. i M.

Nuty Polskie i Amerykańskie — Tel. Berkshire 3214

Nad apteką Z. Głowackiego — Tel. Humboldt 1597
FILJA SZKOŁY 1700 Adams Ul., GARY, IND., Tel. Gary 1556

SZKOŁA MUZYCZNA
STEFANII D'ORESTE

1039 NOBLE STREET (2 piętro) CHICAGO, ILL.

Znany Krakowski Śpiewnik Kościelny

Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część I. ....T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część II. ....T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część III. ....T. Flasza
Tekst do Śp. Kośc., Część I., II. i III. w oprawie, T. Flasza
Wieniec Pieśni dla młodzieży na głosy a cappella T. Flasza
Do nabycia w Echu Muzycz., 1505 Tell Place. Chicago. Ill.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami	2.25
Rocznik 1927 z nutami	2.25
Rocznik 1928 z nutami	2.25
Rocznik 1929 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA—Roczniki na wyczerpaniu—prosimy zamawiać zaraz.

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia
1505 Tell Place CHICAGO, ILL.

Nowy Transport Nut z Polski

Do nabycia w redakcji Echa Muzycznego
Komp. T. O. Mański

ECHO MUZYCZNE 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL. U. S. A.

4. **Zbiór 10-ciu Toastów** na chór męski a capella .... .60
5. **Pastorałka.** "Co to woła—Gloria" na 4 gł, ch. żeń. i męs. .60
6. **Pastorałka.** "Hej nam hej" na chór miesz. a capella .... .60
7. **Pastorałka.** "Hej nam hej" na chór męski a capella .... .60
8. **Módl się za nami** na Maj i Paźd. ch. miesz. part i 4 głosy ... 1.10
1. **Pamiętnik.** Zbiór 5-ciu łatwych utw. na fortepian 1.50
2. **Siedzi sobie św. Pieter orety na fortep. z tekstem i głosem** .75
3. **Zbiór 10-ciu Toastów** na chór mieszany a capella .... .60
9. **Zbiór Melodji Ludowych** (50) Do Lit. Lor. na or, z t. Cz. I 2.50
10. **Trzy Litanje Loretańskie i Memorare na 4 gł. miesz. z 4 gł.** 1.65

Zamawiać Prosimy:
"ECHO MUZYCZNE", 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U.S.A.

Bezpłatne Katalogi Muzyczne

Na żądanie wysyłamy niezwłocznie.
Prosimy oznaczyć literą, jaki katalog mamy wysłać.

A. Dzieła teoretyczne, książki muz., szkoły, utwory na skrzypce, kornet, fortepian, orkiestrę, kapelę, orkiestrę mandolinową i t. d.
B. Śpiewy dziecięce na 1 głos, 2 gł., śpiewy dla dorosłych na 1 i 2 głosy, Uniwersalny Samouczek, powinszowania, orkiestra amatorska i t. d.
C. Śpiewy na 3 głosy, chóry mieszane, chóry męskie (świeckie), dzieła muzyczne z Polski, śpiewniki kościelne, roczniki Echa muz. i t. d.
D. Muzyka kościelna: Śpiewy na 1, 2, 3 i 4 głosy, Msze na 1, 2, 3 i 4 różne gł. nowości, preludja, dzieła muz. z Polski, śpiewniki i t. d.
E. Vocal and Instrumental Music in English, French, Italian, Polish, Russian, Ruthenian, American i t. d.
F. Utwory Wokalne i Instrumentalne na różne rodzaje głosów i instr. w cenie po 10c, 15c, 20c i 25c.
G. Śpiewnik Kościelny (siedem zeszytów), kolędy na różne głosy, Pieśni Wielkanocne (16-cie serji), Dzieła z Polski i t. p.
H. Katalog Echa Muzycznego. Prospekt, dział ogłoszeniowy. Roczniki I, II, III, IV, V, VI. Nowości z Polski i t. d.

25c–Zbiorek Piosenek Ludowych–25c

Miłosnych, Żartobliwych i Okolicznościowych.
Wydany przez Reprezentacyjną Orkiestrę i Kapelę B. J. Zalewskiego, Dyrygenta Chórów Śpiewaczych w Chicago i Okolicy.

Zawiera:

1. Nie rzucim ziemi. Nowowiejski-Konopnicka; zwrotek 03.
2. Matulu kochana. Gloger-Kolberg (Oj dana) zwrotek 1.14
3. Piosnka Legjonowa. I. O. Mański (Leguny) zwrotek 06
4. Cześć Bohaterom. Sroka-Walkiewicz (powojenne) z. 06
5. Naczelnikowi Piłsudskiemu. Sroka Walkiewicz. zwr. 06
6. Błękitny Generał (Haller). Sroka-Walkiewicz. zwrot. 07
7. A zawracaj od komina. Gloger-Kolberg. zaw. zwrotek 85
8. Marsz Pierwszej Brygady Legjonów (Leg. to). zwrot. 08

Zbiorek ten zawiera 235 przyśpiewek.
25c–za egzemplarz o 24 stronicach, sam tekst bez nut–25c

Na życzenie dostarczymy nuty do powyższych piosenek:

No. 1—Do śpiewu na 1 głos z fortepianem	20c
No. 2—Na fortepian dowolnie ze śpiewem	30c
No. 4, 5 i 6—Drukiem jeszcze nie wydano.	
No. 3—Na fortepian dowolnie ze śpiewem	75c
No. 7—Na fortepian dowolnie ze śpiewem	30c
No. 8—W układzie na chór mieszany	25c

B. J. Zalewski, Wydawnictwo Muzyczne i Księg.
1505 Tell Place, Chicago, Illinois, U. S. A.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać **$2.00**



Wyciąg z Katalogu

Wydawnictwa Muzycznego i Księgarni
(B. J. Z.) Bolesław Józef Zalewski (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago,)Ill., U. S. A.

Do nabycia we wszystkich poważniejszych księgarniach polskich w Polsce

II. KSIĄŻKI TYCZĄCE SIĘ MUZYKI.

Życiorysy i inne dzieła.

$ c
40 Artykuły redakcyjne Echa Muzycznego Zeszyt I .35
41 Artykuły redakcyjne Echa Muzycznego Zeszyt II .35
42 Wstępny numer Echa Muzycznego .25
43 Rocznik (1924) Echa Muzycznego 1.10
44 Rocznik (1925) Echa Muzycznego 2.25
45 Rocznik (1926) Echa Muzycznego 2.25
46 Rocznik (1927) Echa Muzycznego 2.25
47 Rocznik (1928) Echa Muzycznego 2.25
48 Rocznik (1929) E. M. w prenumeracie 2.00

III. SZKOŁY NA INSTRUMENTA.

70 Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji w op. 4.00
117 Zalewski B. J. Szkoła na koncertinę i bandon. 67-130t. 1.00

IV-V. Śpiewy Dziecięce na 1, 2 i 3 głosy z akomp. Fort.

161 Hymny Narodowe (7) Polskie i Amerykańskie .50
162 Wróblewski A. Ks. Dr. Polskie Skarby, trzy piosnki .20
268 Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspomnienia i głosy .40

VI. ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEP.

320 Chopin-Ujejski-Zalewski. Melo-Dekl. Dzwony .50
401 Ivanovici-Zalewski. Śpiew o Wiśle "Na Fal. Dunaju" sop. .50
436 Miłaszewski A. Op. 59. Walc "Pozwał nas taniec" gł. śr. .25
570 Walkiewicz Eug. Op. 53. Dumka: "Czego siedzisz" T. I. S. .25
571 Walkiewicz Eug. Piosnka "Halineczko dziew.", Bas-Bar. .25
580 Zalewski B. J. "Ach jakżem ja nieszczęśliwa" Bar. .25
582 Zalewski B. J. Śpiew Basi: "O mój Boże" Mez. Sopr. .25

VII. ŚPIEWY NA 2 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.

650 Abt-Casotti. Dwa duety: 1. Tęsknota, 2. Kwiaciarka .30
772 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski, 4 egzemp. 1.00
708 Kowalski K. T. Dwa utwory: Kaliny wiosna, Wrz. dzieci .30
724 Ogiński M. Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
728 Pestalozza-Zalewski. Ciribiribin .30
758 Walkiewicz Eug. Dwa mazurki: 1. Oj ..... 2. Czego .25
760 Walkiewicz Eug. "Rota" na 1, 2 gł. lub chóry męs. i miesz. .15
769 Yradier-Zalewski. "La Paloma" na 1 lub 2 głosy .30
770 Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspomnienia i głosy .40
790 Zalwski Schubert. Serenada "Kochajmy się" .25
792 Zalewski-Borel. "La Sorella" wesoła piosenka .25

VIII. ŚPIEWY NA 3 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.

908 Chiara-Zalewski. "Hiszpanka" Jestem miłości królową .25
945 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00
909 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .15
918 Ogiński-Zalewski. Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
922 Walkiewicz Eug. Hymn Jub. J. Sobieskiemu .10
950 Zalewski-B. J. Walczyku mój .30
951 Zalewski-Walkiewicz. 1. Walczyku mój, 2. Warszawianka .15
956 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30

IX. ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORTEP. LUB A CAPELLA

1000 Archangelski-Zalewski. Piosnka żołnierska "Zmroku cień" .20
1001 Borodin-Zalewski. Chór wieśniaków z op. "Princ Igor" .20
1005 Chopin-Zalewski. Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1007 Cztery utw.: Pieśń weselna, Mel. szk., Pływamy, Jaskółki .15
1014 Donizetti G. Sextet z "Lucia di Lamermur" .50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie 3.00
1151 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00
1080 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .20
1081 Mąkoszy E. 1. Pierw. Brygada, 2. Krakowiak, 3. Kasieńka .25
1098 Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. Polonez "Żegnam cię" .10
1110 Signio-Walkiewicz. "Od dworu do dworu" .15
1118 Verdi G. Chór kowali z "Il Trovatore" .20
1120 Walkiewicz Eug. Dwa Toasty, Orzeł Biały, Polak nie sługa .15
1121 Walkiewicz Eug. Walc "Przebudzenie zakochanego" .30
1122 Walkiewicz-Miłaszewski. Dwa marsze sokole .15
1126 Walkiewicz-Suszyński. Dwa śpiewy. 1 Skarga, 2 Rota .15
1127 Walkiewicz-Surzyński. Matysek. "Był Matysek chłop" .30
1128 Walkiewicz-Zalewski. 10 Pieśni Narodowych .50
1130 Walkiewicz Eug. Cztery Toasty .15
1131 Walkiewicz Eug. Rota. "Nie rzucim ziemi" .15
1132 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 1. Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1133 Walkiewicz Eug. Op. 13. Kantat ku czci H. Seinkiewicza .75
1137 Walkiewicz Eug. Górą Pieśń Polska .25
1138 Walkiewicz-Zalewski. Marsz pogrzebowy śpiewacki .15
1139 Walkiewicz Eug. Pieśń Jubileuszowa "Ćwierć wieku" .25
1143 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .25
1144 Walkiewicz Eug. "The Star Spangled Banner" .25
1147 Walkiewicz Eug. Zbiór (21) Powinszowań dla księży itp. 1.75

$ c
1150 Walkiewicz-Zalewski. Czołem. Marsz sokoli Gn. 37-go .25
1152 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1156 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1158 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt I. .30
1159 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt II. .30
1160 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt III. .30
1161 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt IV. .30
1162 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt V. .30
1163 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt VI. .30
1170 Zalewski-Walk. Zbiór 31 pieśni patrjot., nar. i sokolich .100

X ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

1210 Chopin-Zalewski. Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1227 Dębiński-Kuczkiewicz-Przibik. 3 Pieśni Pogrzebowe .20
1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie 2.50
1269 Gall Jan. Sześć nowych pieśni ludowych .15
1300 Garbusiński K. Op. 7 No. 1. Rok mój rok szczęścia .25
1302 Garbusiński K. Op. 15. Sześć pieśni narod. i towarz. .25
1304 Garbusiński K. Op. 15b. Pieśń kolejarzy .30
1306 Garbusiński K. Tęsknota solo i chór 1.50
1320 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .15
1339 Niżankowski "Hulały" i inne .15
1396 Verdi Giuseppe. Scena w więzieniu "Il Trovatore" .50
1398 Wachnianin. Za broń. Solo, duet z chórem .15
1400 Walkiewicz-Miłaszewski. Dwa marsze sokole .15
1404 Walkiewicz-Wunderlich. Dwa marsze sokole .15
1408 Walkiewicz-Sieber-Klonowicz. Dwie pieśni sokole .15
1408 Walkiewicz-Zalewski. 10 Pieśni Narodowych .50
1410 Walkiewicz-Surzyński i inni. Pięć pieśni sokolich .15
1412 Walkiewicz-Zalewski. Marsz p. i dwie pieśni pogrzebowe .15
1418 Walkiewicz-Sołtys-Bojarski. Trzy pieśni sokole .30
1419 Walkiewicz Eug. Rota na chóry żeński, męski mieszany .15
1420 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 2. Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1430 Walk.-Gall-Kinkel-Zalewski Dwie pieśni .15
1432 Walkiewicz-Gall. Ukrywać się nie przyda. Bar. sol. i ch. .25
1433 Walk.-Kurpik. Dwa utw. 1. Góralu czy ci nie żal, 2 Chorał .15
1434 Walkiewicz-Eug. Ostatni mazur. Solo Baryton i chór .25
1436 Walkiewicz-Eug. Marsz żałobny "Kajdanów złowr. .10
1438 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Polski kraj "Old Kntucky" .10
1440 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Za górami "Massa's" .10
1460 Walkiewicz Eug. Wybór 19 kwartetów różnych pieśni 1.75
1446 Walkiewicz-Eug. Marsz Gniazda No. 37 w d. 25-lecia .25
1480 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1482 Zalewski-Boler-Clerc. Wesoła piosenka "La Sorella" .10
1436 Zalewski-Machowski. W mogile ciemnej .25
1488 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1489 Zalewski-Walkiewicz. Wesele. Kujawiak "Dana-dana" .15
1490 Zalewski B. J. Kieszonkowy śpiewnik, 60 utworów .90
1470 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00

XI. MUZYKA KOŚCIELNA NA 1 GŁOS Z ORGANAMI.

1512 Garbusiński K. Op. 8 No. 1 i 2. Dwie pieśni, gł. średni .30
1580 Walewski B. W. Agnus Dei. Bas profundo .25
1590 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 3. Pieśń poślubna. Tenor .25
1592 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 1. Pieśń poślubna. Baryton .25
1594 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 2. Pieśń poślubna. Sopr. .25
1596 Walkiewicz Eug. Op 2 No. 1. O Salutaris i Tantum Ergo .15

XII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 2 GŁOSY Z ORGANAMI.

1630 Chopin-Figaszewski. 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B. .15
1680 Walewski B. W. Stabat Mater. Mezzo sopr., kontr., alt .30
1688 Walk. E. Op. 2 No. 1-7. Regina Coeli, Tantum Ergo i O Sal. .15
1690 Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 1 i 2. O Salutaris i Tan. Ergo .15

XIII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 3 GŁOSY Z ORGANAMI.

1730 Mendelsson-Mumhajmer. 1. Z pokorą, 2. Modlitwa .15
1756 Walkiewicz. Eug. Op. 69 N. Dwie i 3. 2 pieśni poślubne. .15
1758 Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 3, 4, 5. Veni Cr, O Sal, T. E. .15
1760 Walkiewicz Eug. Op. 69 No. 1, 4. Dwa Veni Creatory .15

XIV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MIESZANE.

1780 Beethoven-GallWalk.-Zal. Siedem Pieśni Pogrz. Zesz. I. .60
1781 Brzezińska-Chopin-D.-K.-M. 15 Pieśni Pogrz. Zesz. II. .60
1790 Cieszykowski L. Pieśni o Nar. Pańskiem, 15 kolęd .55
1792 Cieszykowski L. Osiem Pieśni Wielkanocnych .30
1796 Dębiński-Kurpiński. Trzy Pieśni Wielkanocne .15
1850 Nowakowski S. F. O Salutaris i Przez Twoje św. zmart. .20
1851 Nowakowski S. F. Tantum Ergo Sacramentum .20
1852 Nowakowski S. F. Asperges me Domine .20
1853 Nowakowski S. F. Regina Coel i Postludia .20
1854 Nowakowski S. F. Veni Creator Spiritus .20
1856 Orszulik J. Ks. C. M. Veni Creator i Jesu Dulci .30
1860 Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 1-5, Asperges, O Sal. i T, Er. .15
1864 Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 2. Ecce Saecrdos .25
1866 Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2. Dwie pieśni pogrzeb. .15
1868 Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 1. Veni Creator .50
1870 Walkiewicz Eug. Op. 49, No. 1 i 2. Veni Creator Spiritus .15
1872 Walkiewicz Eug. Op. 7, No. 1, Marsz Weselny, z Dobr. T. .15
1879 Walkiewicz Eug. Wielki Śp. Kość. śpiewów łacińskich .60
1880 Wróblewski A. Ks. Hej Kolęda, 17 Nowych Kol. zesz. I .75
1881 Wróblewski A. Ks. Alleluja, 7 Utworów Wielk. zesz II .45
1882 Wróblewski A. Ks. Śpiewy Kościelne. Zbiór 15 p. ze. III 1.05
1883 Wróblewski A. Ks. Śpiewy Polskie i łac. Zb. 15 p. ze. IV 1.05
1884 Wróblewski A. Ks. Dr. Bóg i Ojczyzna. Śp. koś. 6 zesz. .370

XV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MĘSKIE.

1950 Bursa-Dębiński-P.-W.-Z. 6 Pieśni Pogrzebowych, Zesz. I. .60
1951 Klein-Moniuszko-M.-R.-Z. 12 Pieśni Pogrz. Zesz. II. .60
1982 Garbusiński K Op. 7 No. 2. Pod Chrystusem .25
1984 Garbusiński K. Op. 20. Hymn do Ducha św. .20
2030 Walkiewicz Eug. Op. 5 No. 1 i 2. Ecce Saecerdos i Sal Reg .15
2032 Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 4 i 5 O Salutaris, Tantum Ergo .15
2034 Walkiewicz Eug. Op. 72 No. 3 i 4. 2 Pieśni Pogrz. .15
2036 Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2. Pieśń Żałobna .15
2038 Walkiewicz Eug. Op. 7 No. 2. Marsz weselny .15
2060 Walkiewicz Eug. Śpiewy kościelne na różne głosy (28ut) 1.00
2062 Zalewski B. J. Śpiewy kościelne na różne głosy (37 ut.) 1.00

XVI. MUZYKA KOŚCIELNA, MSZE Z ORGANAMI LUB BEZ.

a) Na 1 głos.

2112 Walkiewicz Eug. Op. 6. Missa St. Casimir .40
2114 Walkiewicz Eug. Op. 21. Missa St. Josepi Sp. B M W .40

b) Na 2 głosy.

2130 Karczyński A. Op. 25. Msza Polska .40
2142 Walkiewicz Eug. Op. 38. Missa St. Joannis Canti C. .60
2144 Walkiewicz Eug. Op. 41. Missa B. M. V de Czerwińsk .60
2146 Walkiewicz Eug. Op. 43. Missa St. Stanislai Kostkae C. .60
2148 Walkiewicz Eug. Op. 50. Msza Polska żałobna .60
2150 Walkiewicz Eug. Op. 44. Missa Pro Defunctis .40

c) Na 3 głosy.

2160 Casciolini C. Missa Pro Defunctis .30
2294 Garbusiński K. Op. 6. Missa St. Jos. śp B M V .40

d) Na chóry mieszane.

2255 Walkiewicz Eug. Op. 51 i 52. 8 małych mszy polskich .40
2256 Walkiewicz Eug. Op. 20. Pieśni do mszy świętej .40
2258 Walkiewicz Eug. Op. 42. Missa St. Stanislai Ep. et M .40
2260 Walkiewicz Eug. Op. 11. Missa St. Micheli Archangeli 1.00
2262 Walkiewicz Eug. Op. 40. Missa St. Hedvigs Reg., Vid 1.00
2264 Walkiewicz Eug. Op. 46 Missa B. M. V. de Częstochowa 1.00
2266 Walkiewicz Eug. Op. 45. Missa St. Josaphat 7-głosowa 2.40
2268 Walkiewicz Eug. Op. 15. Msza Polska "Boże Stwórco" .50
2270 Walkiewicz Eug. Op. 17. Msza Polska "Z odgłosem" .50
2272 Walkiewicz Eug. Msza Polska na czas Wielkanocny .50
2280 Wróblewski A. Ks. Dr. Missa Prima Requiem 30

e) Na chóry męskie.

2292 Garbusiński K. Op. 2. Missa Pastoralis 1.00
2296 Garbusiński K. Op. 12. Missa Prima (bez Gloria) i gł. 2.75
2298 Garbusiński K. Op. 13. Msza druga mała i głosy instr. 3.00
2300 Garbusiński K. Op. 17. Missa St. Annae, dwa chóry 6 gł 1.00
2320 Karczyński A. Op. 28. Missa pro Defunctis .80
2324 Walkiewicz Eug. Op. 14. Msza Polska, Boże Stwórco .50
2325 Walkiewicz Eug. Op. 70. Missa St. Ceciliae 3.00

XVIII. UTWORY NA SOLO SKRZYPCE LUB Z FORTEPIANEM.

2524 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich, w łatwym układzie .50
2526 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. w układzie z fortepianem 1.00
2528 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na dwoje skrzypiec i fortep. 1.20
2530 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na troje skrzypiec z fortep. 1.40
2532 Plohn A. Zb. 20 pieśni na skrzypce i gitarę .70
2534 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na orkiestrę mandolinową 2.00
2564 Waniorek. Pije Kuba do Jakuba, warjacje .30
2565 Zalewski-Gounod-Borel. Marsz z Fausta i wes. piosenka .25
2580 Zalewski B. J. 10 pieśni nar. i patr. z fortep. .40
2572 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, kujawiak, z fortep. .60
2574 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce: solo .20
2582 Zalewski B. J. Cztery marsze polskie; solo .20
2586 Zal.-Walk.-Mił.-Chopin. Cztery marsze; solo .20
2590 Zal.-Barański-Czerw.-Mił. Pięć marszy; solo .20
2600 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 21 utw.; solo .90

XIX. UTWORY NA KORNET LUB INNY DĘTY INSTRUMENT.

2704 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich narod. i patr. .50
2712 Zalewski B. J. 10 pieśni narod. i patr. .10
2728 Zalewski-Osmański. Cztery tańce polskie .20
2730 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce polskie .20
2732 Zal.-Ogiński-Pow.-Osm. Cztery tańce polskie .20
2734 Zalewski B. J. Cztery polskie marsze .20
2736 Zal.-Walk.-Mił.Chopin. Cztery marsze .20
2738 Zal.-Zist.-Mił.-Czerw.-Barański. Pięć marszy .20
2725 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy Śpiewacki .10
2760 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 27 utworów .50

XX. UTWORY NA FORTEPIAN.

a) Łatwe dla dzieci.

3012 Ivanovici I. Na falach Dunaju (skrócony) .20
3038 Plohn A. Cztery utwory polskie .20
3046 Skarbczyk. Zbiór 25 pieśni narodowych .80

b) Trudniejsze dla starszych.

3060 Bunge C. Marsz Sokół Polski .25
3086 Marsz Polski. Z melodji ludowych .25
3090 Miłaszewski A. Op. 37. Marsz z polskich motywów .30
3092 Miłaszewski A. Op. 40. Marsz z pol. melodji .30
3094 Miłaszewski A. Op. 56. Zwartym Szeregiem Marsz Sokoli .20
3120 Rossi C. Pieśń polska w formie ronda .30
3130 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .30
3142 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki .25
3144 Zalewski B. J. Znalezione Szczęście, walc .25
3146 Zalewski-Walkiewicz. Marsz Polaków na Obczyźnie .25
3148 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Polska, Ruś i Litwa .25
3150 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Pobudki wojenne .25
3152 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Czołem Ojczyźnie .25

c) Znacznie trudniejsze koncertowe.

3262 Walkiewicz Eug. Op. 73. Walc koncertowy .50
3264 Walkiewicz Eug. Marsz Zjednoczenia P. R. K. ułatwiony .25
3268 Walkiewicz Eug. Op. 67. Marsz Zjednoczenia P. R. K. .30
3276 Wieniawski-Zalewski. Kujawiak .25

d) Do tańca.

3377 Styś W. Op. 37. Hejże ino, Dwa Mazury, Dedyg. BJZ .25
3380 Zalewski B. J. Oj ten mazur, czysta bieda .25
3381 Zalewski B. J. Chłopskie kujawiaki .25
3382 Zalewski B. J. Wesele, kujawiak .25
3384 Zalewski B. J. Nowe krakowiaki .25
3387 Zalewski-Walkiewicz. Polka krakowska .25

XXII. UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ.

3504 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, mazur, kujawiak 2.00
3510 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 1.00

XXIII. UTWORY NA KAPELĘ.

3650 Zalewski B. J. Pięć marszy polskich 2.00
3658 Zalewski-Miączyński-Osmański. Cztery tańce polskie 2.00
3660 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 2.00
3662 Zalewski B. J. Polish March No. 1, 2, 3 and 4 2.00

UWAGA: Zamawiając wystarczy podać numer z boku i cenę. Na przesyłkę należy dołączyć dziesięć procent (10%) więcej gotówki.

ORKIESTRA AMATORSKA
dla początkujących w szkołach parafjalnych
Spis (20) Utworów

1. Z Dymem Pożarów, hy	11. Witaj majowa jutrzen.
2. Cześć Polskiej Ziemi	12. Niemasz to wiary, mar.
3. Niedbam jaka spadnie	13. O gwiazdeczko, piosnka
4. Bartoszu. Krakowiak	14. Gdy naród do boju
5. Pomoc dajcie mi rodacy	15. Do broni ludy, marsz
3. Tysiąc Walecznych	16. Modlitwa przed bitwą
7. Nasz Chłopicki, Mazur	17. Czy widzisz na tej błoni
6. Boże coś Polskę, hymn	18. Stańmy bracia wraz
9. Na Wawel, krakowiak	19. Już was żegnam
10. Ospały i gnuśny, marsz	20. Jeszcze Polska nie zgin.

Skład instrumentacji

Skrzypce I, Skrzypce II, Skrzypce III i Fortepjan lub na orkiestrę mandolinową
Mandolina I, Mandolina II, Mandola i Fortepjan
CENA $2.00 NETTO

Dostarczamy pojedyncze głosy:
Skrzypce I, 50c; II, 25c; III, 25c; Gitarę 25c

Uwaga: Utwory te do wykonania tylko z fortepjanem. Cała klasa solo skrzypce, lub po pół klasy na dwoje skrzypiec, jakoteż podzielić klasę na troje skrzypiec, lub odwrotnie na mandoliny. Na życzenie dokładamy akomp. Gitary (bez dopłaty) do orkiestry mandolinowej.

NA MAŁĄ AMATORSKĄ ORKIESTRĘ
Polonez Kościuszkowski (Druk Mimograficzny) 50c

NA WIELKĄ ZAWODOWĄ KAPELĘ DĘTĄ
Marsz Pogrzebowy Śpiewacki 50c

PIEŚNI NARODOWE I PARYOTYCZNE
Utwory na Pełną Orkiestrę lub Kapelę
Dla lepiej grających
Ceny: Na Orkiestrę $1.00, Na Kapelę $2.00
Spis (10) Utworów

1. Boże Coś Polskę, Hymn	. Modlitwa przed bitwą
2. Mazur 3go Maja	7. Polak nie sługa
3. Z Dymem Pożarów	8. Do Lutni
4. Wygnaniec	9. Na groby bracia
5. Jeszcze Polska nie zgin.	10. Chłopicki. Mazur

Uwaga: Utwory te wydane są i na pełną Kapelę Dętą, cena $2.00 i jednocześnie wykonać je można jako akomp. z chórami śpiewaczymi, męskimi lub mieszanymi.

CZTERY MARSZE POLSKIE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NET

1. Marsz Polaków	3. Marsz Pobudki Woj.
2. Marsz, Polska, Ruś i L.	4. Marsz Czołem Ojczyź.

PIĘĆ MARSZY POLSKICH NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Marsz Pochodowy (So.)	3. Marsz ćwiczelny (Sok.)
2. Marsz ćwiczelny (Sok.)	4. Marsz z Polskich Mot.

5. Marsz z Polskich Melodji

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ ORKIESTRĘ
Dla muzyków zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Polonez Ogińskiego	3. Oj ten mazur, czysta b.
2. Znal. Szczęście, walc	4. Wesele, Kujawiak

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Doduś, Oberek	3. Lubraniec, Kujawiak
2. Krakowiaki Ludowe	4. Oj ten mazur, czysta b.

Zamówienia nadsyłać prosimy:
B. J. ZALEWSKI, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

Obszerny Katalog Muzyczny (około 50 stronic) wyślemy za nadesłaniem 10c

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MĘSKIE

Za komplet 70 pieśni $2.00, w oprawie $2.50 netto

Spis utworów zawartych w tomie I. (Chóry Męskie)

1. "Wesoły nam dziś dzień nastał", pieśń wielkanocna
2. Wiosna (orygin.).
3. Noc (orygin.).
4. Serenada (orygin.).
5. Dziad i baba. (St. Moniuszko).
6. Poleć pieśni z miasta... (St. Moniuszko)
7. Wróżba znachora. (St. Moniuszko).
8. Dziwcza w sinech stojła.a..
9. Toast. (orygin.).
10. "Och ja neszczasnyj" (ruska
11. "Ne budu pa żenytysia" (ruska
12. Kałyna (ruska piosnka ludowa).
13. "Letiw oreł" (ruska piosnka
14. "Ne chody Hryciu" (ruska
15. "I szumyt i hude" (ruska
16. "Oj, kracze, kracze" (ruska
17. "U susida" (ruska piosnka ludowa).
18. "A wże try dni, try nediły"
19. "Każut lude szczom szczasływa" (ruska piosnka ludowa).
20. "Oj, Moroze, Morozeńsku..."
21. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
22. "Stoi jawor zielony..." (piosnka ludowa).
23. "Życzenie" (Chopin).
24. "Requiem aeternam" (oryg.).
25. "Czy to panna, czy mężatka"
26. "Lacrimosa" (oryg.)
27. "Benedictus" (oryg.).
28. "O gospodzie uwielbiona" —
29. "Agnus Dei" (orygin.).
30. "Kaśka była latawica" (piosnka ludowa).
31. "Kiedy będzie słońce i pogoda" (piosnka ludowa).
32. "U młynarza Marcina" (piosnka ludowa).
33. "Szumi Marica" (hymn narodowy bułgarski).
34. "Piosnka żołnierska" (szwedzka melodya z XVIII wieku).
35. "Czary" (orygin.).
36. "Lulajże Jezuniu" kolęda).
37. "Pójdziesz ci ty przez las"
38. "Święty Boże" (pieśń ludowa).
39. "Jaś i Kasia" (piosnka ludowa).
40. "Barkarola" (orygin.).
41. "W żłobie leży" (kolęda).
42. "Ruta" piosnka ludowa).
43. "Chciało się Zosi jagódek" —
44. "Kiedy ranne wstają zorze"
45. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
46. "W tej kolędzie kto tam będzie" (kolęda).
47. "Stoi Maryś w oknie" (piosn-
48. "Ty ze mnie szydzisz dziew-
49. "Boga Rodzico" pieśń ludo
50. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
51. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" piosnka ludo
52. "Na horodi buraczok" (piosn-
53. "Jam sem chłopec sprawedłyka ludowa).
54. "Oj, u poli try krynyczeńki"
55. "Raz na warti ja stojaw" —
56. "Ja do łesa ne pudzem" (piosnka ludowa).
57. "O joj, joj..." (piosnka ludowa).
58. "Oj, ne szumy" (piosnka ludowa).
59. "Oj, zakuwała sywa zazuleńka" (piosnka ludowa).
60. "Oj, ty zore weczirnaja" —
61. "Moja myła, premyłena" —
62. "Taj do domu ja ne zajdu"
63. "Tam u poli dołyna" (piosnka
64. "Tam u poli krynyczeńka" —
65. "Oj! szczoż bo to za woron"
66. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa).
67. "Hora, hora" (piosnka ludowa).
68. "Ne pidu do łesa z konyczkamy" (piosnka ludowa).
69. "Oj jichaw Czumak..." —
70. "Hymn do Boga" (orygin.).

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MIESZANE

Za komplet 75 pieśni $2.50, w oprawie $3.00 netto

Spis utworów zawartych w tomie II. (Chóry Mieszane)

1. Nad grobem Dartuli (orygin.).
2. Noc (orygin.)
3. "Pójdziesz ty przez las" —
4. Anioł pasterzom mówił (kolęda).
5. "Wesoły nam dziś dzień nastał" (pieśń wielkanocna).
6. "Kto się w opiekę".
7. "Lulajże Jezuniu" (kolęda).
8. "Gdy w czystem polu" (piosnka ludowa).
9. "Jezusa narodzonego" (kolęda).
10. "Tryumfy króla niebieskiego"
11. "Przybieżeli do Betleem pasterze" (kolęda).
12. "Oj na hori ta żeńci żnut" —
13. "Widała mene moja matynka" (piosnka ludowa ukraińska).
14. "A ja lublu Petrusia" (piosn-
15. "Czas do domu, czas..." —
16. "Ta ne ljublju ja ni Stećka..."
17. "Czajka" (piosnka lud. ukr.).
18. "Jichaw kozak za Dunaj" —
19. "Czyja pryczyna" (piosnka lud.
20. "Ne chody Hryciu" (piosnka
21. "U susida chata biła" (piosn-
22. "Dziwcza w sinech stojała..."
23. "Oj, Moroze, Morozeńku..."
24. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
25. "Święty Boże".
26. "Boga Rodzico".
27. Kalina (piosnka ludowa).
28. Ruta (piosnka ludowa).
29. "Przyjechało trzech na jednym koniu" (piosnka ludowa).
30. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
31. "Żebym ja był wiedział..." —
32. "Już miesiąc zaszedł".
33. "Nowy rok bieży" (kolęda).
34. "W polu ogródeczek" (piosnka ludowa).
35. "Dnia każdego" (pieśń św. Kazimierza).
36. "Kiedy ranne wstają zorze"
37. "Bóg się rodzi" (kolęda).
38. "Przez czyścowe upalenia" —
39. Jest sobie kosiarz" (oryg.).
40. "Leć głosie po rosie" (piosnka ludowa).
41. "Gdzież to jedziesz Jasiu" —
42. "Idzie żołnierz borem, lasem"
43. "Zagrzmiała runęła w Betleem
44. "Wiosna" (orygin.).
45. "Ukrywać się nie przyda" —
46. "Tam w ogródeczku" (piosnka ludowa).
47. "Serce" (piosnka ludowa włoska).
48. "Wychodź Marysiu do drogi"
49. "Prędzej, prędzej koniku" —
50. "Hej! w dzień narodzenia"
51. "Pędzi konik z miasta" (piosn-
52. "Gdy się Chrystus rodzi" (kolęda).
53. "W dzień Bożego Narodzenia"
54. "Przyjm pieśń na powitanie"
55. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
56. "Na horodi buraczok" (piosn-
57. "Oj jichaw czumak" (piosnka
58. "Jam sem chłopec sprawedływy" (piosnka lud. Lemków).
59. "Oj, u poły trzy krynyczeńki"
60. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa ruska).
61. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" (piosnka lud.).
62. "Tam u poły krynyczeńka" —
63. "Raz na warti ja stojaw" —
64. "Oj! szczoż boto taj za woron" (piosnka lud. ruska).
65. "O joj, joj..." (piosnka lud.).
66. "Oj zakuwała sywa zazuleńka"
67. "Tam u poły dołyna..." —
68. "Oj! pianaż bo ja piana" —
69. "Moja myła, premyłena" —
70. "Hora, hora" (piosnka ludowa Łemków).
71. "Ja do łesa ne pudzem" —
72. "Oj ty zore weczirnaja" —
73. "Ne pidu do łesa z koniczkamy" (piosnka lud. Łemków).
74. "Oj, ne szumy tuże duże..."
75. "Hymn do Boga..." (orygin.).

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia B.J.Zalewskiego 1505 Tell Pl. Chicago



XVII. Muzyka Kościelna. Preludja na Organy.



2500 Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji dwu, trzy, cztero i wielogłosowych, ułożonych w formie szkoły na organy. W mocnej oprawie ze złoconym tytulikiem....................$4.00

SPIS PRELUDYI.

I. Preludya dwugłosowe.

No. 1 C dur CANONICO .... Str. 3
" 2 E mol CANONICO .... " 4
" 3 E mol CANON .... " 4
" 4 F dur ALLEGRETTO .... " 5
" 5 F dur ANDANTINO .... " 6
" 6 D mol CANON .... " 7
" 7 B dur ALLEGRETTO .... " 9
" 8 D dur PARAFRAZA. Na temat: "Otrzyjcie już łzy" .... " 9
" 9 D dur ANDANTINO. Na temat: "Kto się w opiekę" .... " 10
" 10 A dur ALLEGRETTO .... " 11
" 11 As dur PRELUDYUM .... " 12

II. Preludya trzygłosowe.

" 12 C dur PRELUDYUM .... " 13
" 13 C dur PASTORALE. Na temat: "Północ już była" .... " 14
" 14 C dur ANDANTE .... " 15
" 15 C dur PRELUDYUM. Na temat: "Zdrowaś bądź Marya" .... " 15
" 16 C dur LARGHETTO .... " 16
" 17 A mol ADAGIO .... " 17
" 18 A mol ANDANTE. Na temat: "Ach mój Jezu" .... " 18
" 19 A mol PARAFRAZA. Na temat: "Przybieżeli do Betlejem" .... " 19
" 20 G dur MODERATO .... " 20
" 21 F dur PRELUDYUM. Na temat: "Gwiazdo morza" .... " 21
" 22 F dur CANONICO .... " 22
" 23 B dur ALLEGRETTO .... " 23
" 24 D dur ANDANTE. Na temat: "Witaj Królowo nieba" .... " 23
" 25 H mol CARILLON .... " 25
" 26 Es dur PASTORALE .... " 26
" 27 C mol MEDITATIO .... " 27
" 28 C mol PRELUDYUM. Na temat: "Jezu Chryste Panie miły" .... " 29
" 29 As dur ANDANTINO .... " 30
" 30 F mol ANDANTINO .... " 31

III. Preludya cztero i wielogłosowe.

" 31 C dur PRELUDYUM I FUGHETTA Na temat: "Sław języku" .... " 32
" 32 C dur PASTORALE .... " 33
" 33 C dur PASTORALE .... " 34
" 34 C dur PRELUDYUM .... " 35
" 35 C dur PRELUDYUM .... " 36
" 36 C dur PASTORALE. Na temat: "Wśród nocnej ciszy" .... " 37
" 37 C dur PASTORALE .... " 39
" 38 C dur MARSZ TRYUMFALNY .... " 42
" 39 C dur PRELUDYUM ALA FUGA. Na temat: "Wstał Pan Chrystus" " 44
" 40 C dur PRELUDYUM .... " 47
" 41 A mol FUGA 4-GŁOSOWA .... " 48
" 42 A mol PRELUDYUM .... " 49
" 43 G dur RECITATIVO .... " 50
" 44 G dur PRELUDYUM. Na temat: "Chrystus zmartwychwstan jest" .... " 51
" 45 G dur IMPROWIZACJA .... " 53
" 46 G dur PASTORALE .... " 55
" 47 G dur FUGHETTA ALA BACH. Na temat: "Adamie, ty Boży kmieciu" .... " 60
No. 48 G dur PRELUDYUM .... Str. 62
" 49 E mol FANTAZYA .... " 64
" 50 E mol PRELUDYUM. Na temat: "Ojcze Boże" .... " 68
" 51 E mol PRELUDYUM. Na temat: "Nie opuszczaj nas" .... " 69
" 52 E mol LARGO. Na temat: "O duszo wszelka nabożna" .... " 75
" 53 F dur ANDANTINO .... " 72
" 54 F dur PASTORALE. Na temat: "Narodził się Jezus Chrystus" " 75
" 55 F dur ANDANTINO .... " 76
" 56 F dur PRELUDYUM. Na temat: "Zdrowaś Bądź Marya" .... " 78
" 57 F dur PASTORALE .... " 79
" 58 F dur CHORAŁ I PRELUDYUM. Na temat: "Kiedy ranne" .... " 80
" 59 D mol PRELUDYUM I FUGHETTA. Na temat: "Boga Rodzica" .... " 82
" 60 D mol FANTAZYA .... " 83
" 61 D mol PRELUDYUM I FUGHETTA. Na temat: "Przez Twoje święte" .... " 86
" 62 D mol ANDANTE .... " 87
" 63 D mol ADAGIO .... " 88
" 64 D mol MEDITATIO .... " 90
" 65 B dur FANTAZYA .... " 92
" 66 B dur LARGHETTO. Na temat: "Do Twej dążym kaplicy" .... " 94
" 67 B dur ANDANTE .... " 95
" 68 G mol PRELUDYUM .... " 96
" 69 G mol PRELUDYUM ALA WAGNER " 98
" 70 G mol PRELUDYUM .... " 99
" 71 G mol FUGHETTA CANTABILE .... " 100
" 72 G mol ELEGIA .... " 102
" 73 D dur GRAVE .... " 103
" 74 D dur ANDANTINO .... " 104
" 75 D dur ARIOSO .... " 106
" 76 D dur PRELUDYUM .... " 106
" 77 D dur ANDANTINO .... " 107
" 78 D dur ADAGIO. Na temat: "Nie płacz już dziecino" .... " 108
" 79 D dur ADAGIO .... " 109
" 80 H mol ANDANTE .... " 110
" 81 Es dur FANTAZYA .... " 111
" 82 Es dur PRELUDYUM. Na temat: "Boga Rodzico" .... " 113
" 83 Es dur PRELUDYUM I FUGHETTA. Na temat: "Wesoły nam" .... " 114
" 84 Es dur PRELUDYUM .... " 116
" 85 C mol FUGHETTA .... " 117
" 86 C mol FUNEBRE MAESTOSO .... " 119
" 87 C mol LARGO .... " 121
" 88 C mol PRELUDYUM .... " 122
" 89 C mol PRELUDYUM .... " 123
" 90 C mol PRELUDYUM .... " 125
" 91 A dur PRELUDYUM .... " 127
" 92 A dur PASTORALE .... " 128
" 93 E dur PRELUDYUM .... " 131
" 94 E dur LARGO .... " 132
" 95 As dur ADAGIO .... " 134
" 96 As dur PRELUDYUM .... " 135
" 97 As dur PRELUDYUM .... " 137
" 98 F mol PRELUDYUM .... " 138
" 99 B mol PRELUDYUM .... " 140
" 100 B mol PRELUDYUM .... " 141

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę